ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

18DE JAARGANG — MAANDAG 7 JANUARI 1957 — No. 2722

President Eisenhower verzocht het Congres machtiging tot gebruik van Amerikaanse strijdkrachten in Midden-Oosten

De President zal missie naar het Midden-Oosten sturen om uitleg te geven van de voorgestelde samenwerking

WASHINGTON, 6 jan.: — President Eisenhower heeft het Congres machtiging gevraagd tot gebruik van Amerikaanse strijdkrachten tot bescherming van de territoriale anschendbaarheid en politieke onafhankelijkheid van ongeacht welk land in het Midden-Oosten, dat dergelijke hulp verzoekt, om verzet te bieden aan openlijke gewapende agressie van een land, dat bestuurd wordt door het internationale communisme.

Eisenhower zei, dat zijn plan voor het Midden-Oosten de Verenigde Staten in staat zullen stellen samen te werken met of steun te geven aan elk land of landengroep in het Midden-Oosten bij de ontwikkeling van hun economische kracht. Ook zal de regering gemachtigd zijn programma's op zich te nemen van militaire hulpvereniging aan of samenwerking met elk land of landengroep, die deze vorm van hulpverlening wensen.

De president gaf de volgende verzekering:

„De Sovjet-Unie heeft in het Midden-Oosten of elders in de wereld niet het minste van de Verenigde Staten te vrezen, zolang haar regeerders niet als eerste overgaan tot agressie".

Eisenhower stelde een uitgebreid programma van economische hulp aan het Midden-Oosten voor. Hij zei het Congres later te zullen verzoeken om 400 miljoen dollar voor deze hulpverlening in de komende twee jaar.

Deze voorstellen worden in de eerste plaats gedaan in verband met de mogelijkheid van directe of indirecte communistische agressie in het Midden-Oosten, aldus Eisenhower.

Het is geboden, aldus Eisenhower, dat een gebrek aan kracht in dit gebied wordt opgeheven, niet door een vreemde macht, maar de toegenomen sterkte van de onafhankelijke landen in het gebied.

De beste waarborg voor de vrede is voor de Verenigde Staten duidelijk te maken, dat zij bereid zijn volkomen en vrijelijk samen te werken met hun vrienden in het Midden-Oosten. De president zei van plan te zijn dadelijk een speciale missie naar het Midden-Oosten te zenden om uitleg te geven van de samenwerking, die hij wil geven.

„Russische heersers hebben al lang geprobeerd het Midden-Oosten te overheersen. Dat was zo bij de Tsaren, en dat is zo bij de bolsjewieken". De reden voor de Russische belangstelling in het Midden-Oosten is uitsluitend machtspolitiek in verband met haar doel de wereld communistisch te maken, aldus president Eisenhower.

DURE FILMSTER ALS VRIENDIN

Brunswijk, 6 jan.: — In Brunswijk is de 21-jarige Werner Steffen tot vier jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens een overval op een spaarkas, die meer dan 23.000 mark opleverde en een bankroof in Zwitserland die ongeveer 20.000 Zwitserse frank opbracht. Na de diefstallen vluchtte hij naar Cannes, waar hij tijdens het filmfestival aldaar voortdurend in gezelschap van de Amerikaanse filmster Kim Novak werd gezien.

AMBTENAREN VAN DE V.N. IN BOEDAPEST AANGEKOMEN

NEW YORK, 6 januari — Functionarissen van de V.N. hebben te New York meegedeeld, dat vier ambtenaren van de V.N. onder leiding van de asistent-secretaris voor economische aangelegenheden bij de V.N., Philippe de Seynes, gisteravond in Boedapest zijn aangekomen voor het maken van een rapport over de hulp aan Hongarije. Zij zullen waarschijnlijk drie tot vier dagen in Boedapest blijven voor besprekingen met de Hongaarse autoriteiten.

OPBRENGST SARAKREEK GOUDVELDEN

's GRAVENHAGE, 4 januari: — De directie der Sarakreek Goudvelden N.V. deelt mede, dat de goudproduktie over 1956 heeft bedragen 113.250 gram tegen vorig jaar 121.583,1 gram.

SPOEDIG BESLISSING OVER VOORTBESTAAN VAN HET MINISTERIE VAN OVERZEESE RIJKSDELEN

's-GRAVENHAGE, 6 januari — Het wordt waarschijnlijk geacht, dat de ministerraad in de komende week een besluit zal nemen over het al dan niet voortbestaan van het ministerie van overzeese Rijksdelen. Als kandidaat voor deze ministerpost wordt bij geruchte genoemd dr. J. Vixseboxse, eerste ambassade-secretaris bij de permanente Nederlandse vertegenwoordiging bij de Verenigde Naties. Dr. J. Vixseboxse, 41 jaar, is een zoon van het christ.-hist. lid der Eerste Kamer mr G. Vixseboxse. Hij zou de tweede C.H.-minister in het kabinet worden.

BERNHARD BARUCH SCHENKT NEW YORK 10.000 DOLLAR

New York, 6 jan.: — De bekende Amerikaanse financier Bernard Baruch heeft de stad New York tienduizend dollar geschonken voor de aankoop van twee eilandjes in de baai van New York, tegenover Manhatten, die geruime tijd zijn gebruikt voor het quarantaine-onderzoek van immigranten in de Verenigde Staten.

De eilandjes zijn door de eigenaresse, de Amerikaanse federale regering, te koop aangeboden en de stad New York beschikt niet over reservegelden voor de aankoop ervan.

Baruch wil verhinderen dat de eilandjes in handen komen van reklame-ondernemingen die van plan waren er reklameborden op aan te brengen, welke de aandacht zouden moeten trekken van de opvarenden der uit Europese havens in New York aankomende passagiersschepen.

PERSCONFERENTIE VAN HONGAARSE SCHRIJVERS IN PARIJS

PARIJS, 6 januari — Paul Ignotus, bestuurslid van de vereniging van Hongaarse schrijvers, heeft gisteravond op een persconferentie te Parijs verklaard, dat de opstand in Hongarije vóór alles de misluking van de opvoedingsmethoden van de regering-Rakosi heeft aangetoond.

Deze methoden zouden ertoe geleid hebben, dat de gehele Hongaarse jeugd zich tegen de regering keerde. Ignotus legde voorts de nadruk op de betekenis van de Joegoslavische invloed op de publieke opinie in Hongarije en merkte in dit verband op, dat maarschalk Tito door zijn verzet tegen het nationaal-socialisme en tegen het Russische communisme, zelfs bij niet-communisten een grote populariteit geniet.

Volgens hem voert de regering-Kadar haar taak zonder veel enthousiasme uit.

Aki Kremlin a cede na voluntad di Warsaw



Riba e foto aki nos lectornan por weita oficialnan Sovietico y Polaco combersando na Warsaw despues di a firma un convenio areglando estado di trupanan Sovietico na Polonia. E pacto ta specifica cu trupanan Sovietico por moef for di nan basenan solamente cu aprobacion di gobierno Polaco. Te na man robez ta keda e Ministro di Exterior Polaco Adam Rapacki, cu su cabez bira pa Wladyslaw Gomoulka, e primer ministro; te na man drechi ta Mariscal Georgi K. Zhukov, y banda di dje cu cara hari ta Dmitri Sheplilov di Rusia Sovietico.

De eerste reactie op Eisenhower's verklaring

De eerste reactie op Eisenhowers verklaring over het Midden-Oosten is zaterdag gekomen van de leider van de Republikeinen in het Huis van Afgevaardigden, Joseph Martin, die zei, dat de commissie voor buitenlandse zaken van het Huis het voorstel met een overweldigende meerderheid zal aannemen.

Van gezaghebbende zijde wordt te Washington vernomen, dat Eisenhowers plan zal werken binnen het Handvest van de Verenigde Naties.

In verband met het feit, dat het optreden tegen agressie alleen zal kunnen gebeuren als een slachtoffer om hulp vraagt, wordt opgemerkt, dat bij een aanval op Turkije, Pakistan, Irak en Iran, aangesloten bij het verdrag van Bagdad, deze landen ongetwijfeld de hulp van Amerika zullen inroepen.

Moeilijker wordt het, als een slachtoffer van agressie Amerikaanse hulp weigert. Egypte en Syrië hebben al te kennen gegeven, dat zij aan de motieven van Amerika twijfelen.

De behandeling van Eisenhowers voorstel door het Congres zal verscheidene weken vergen.

Wat de Russen ervan denken

In een bericht van het Russische persbureau Tass over het voorstel van Eisenhower wordt gezegd, dat hij van het Midden-Oosten een militair protectoraat wil maken, hetgeen een schending zou betekenen van de soevereiniteit en de onafhankelijkheid van de betrokken landen. Aan het Amerikaanse plan wordt door Tass een agressief karakter toegeschreven.

Indruk in Israel

In de omgeving van het Israelische ministerie van buitenlandse zaken is het plan-Eisenhower met teleurstelling ontvangen. Het plan schijnt, zo zegt men, geen betrekking te hebben op het Arabisch-Israelische probleem. Wel acht men het mogelijk, dat het plan een gunstige invloed zal hebben op de Arabisch-Israelische betrekkingen, daar het de Russische invloed wil tegengaan.

Besprekingen van Sowjetleiders met vazallen

MOSKOU, 6 jan.: — De leider van de communistische partij in de Sowjet-Unie, Chroestsjef, en de vroegere premier Malenkof hebben van 1 tot 4 januari in Boedapest met leiders uit Hongarije, Tsjechoslowakije, Bulgarije en Roemenie besprekingen gevoerd over politieke, economische en partijkwesties.

Dit wordt meegedeeld in een officieel communiqué, dat vandaag in de Russische pers is gepubliceerd.

Er is ook over buitenlandse aangelegenheden gesproken. In het communiqué wordt tevens gezegd, dat de „Eisenhower-Dulles-leer" een inmenging in de zaken van het Midden-Oosten betekent, die kan leiden tot „een nieuwe, ernstige verslechtering van de toestand in dat gebied".

De Hongaarse opstand was georganiseerd „door binnenlandse contrarevolutionaire en agressie imperialistische kringen", doch de Hongaarse arbeiders, die „misleid waren door demagogische en nationalistische contrarevolutionaire leuzen" raken nu overtuigd van hun vergissing."

Waarnemers in Moskou zien in Chroestsjefs bezoek aan Boedapest een teken van de zeer grote ernst, waarmee de Sowjet-leiders de toestand in Hongarije beschouwen, en een aanwijzing dat zijn persoonlijke positie als Sovjet-leider nog verzekerd is.

NATIONALISTISCH CHINA TREKT ZICH TERUG UIT WERELDKAMPIOENSCHAPPEN VOETBAL

TAIPEH, 6 januari — In Taipeh, de hoofdstad van Formosa, is vandaag bekendgemaakt, dat nationalistisch China zich zal terugtrekken uit het tournooi om het wereldkampioenschap voetbal. Nationalistisch China was in de voorrondes ingedeeld bij Indonesie en communistisch China.

HONGAARSE REGERING VERZOEKT HAMMARSKJOELD IN HET VOORJAAR TE KOMEN

MOSKOU, 6 jan.: — De Hongaarse regering heeft Hammarskjoeld uitgenodigd Hongarije in het voorjaar te bezoeken, aldus heeft het Russische blad „Prawda" vandaag meegedeeld. „Prawda", geciteerd door Tass", zei dat de Hongaarse minister van buitenlandse zaken, Imre Horvath, dit op een persconferentie te Boedapest heeft bekendgemaakt.

AVONTUUR VAN FILMACTRICE

INDIA (Californie), 5 jan. —, De Amerikaanse filmactrice Marie McDonald, die sedert vrijdag werd vermist, is teruggevonden in een ziekenhuis te India (in de staat Californie). Zij verkeerde in goede welstand. Volgens eerdere berichten was zij ontvoerd.

De actrice werd vrijdagavond laat nabij de stad Cactus, ongeveer 30 km van India, geblindoekt rondzwervend aangetroffen.

De 32-jarige actrice heeft enige builen aan hoofd en gezicht opgelopen en is erg overstuur. De plaats waar zij werd aangetroffen, is ongeveer 240 km van haar woning in Hollywood verwijderd.

NASSER BLIJFT ONHANDELBAAR

LONDEN, 6 januari — President Nasser van Egypte heeft bevestigd, dat hij geen Britse en Franse schepen door het Suezkanaal zal laten varen, vóór Israel de strook van Gaza heeft ontruimd, en dit gebied aan Egypte is teruggegeven, zo heeft radio-Cairo vanochtend vroeg in een Arabische uitzending verklaard.

Ook zei Nasser, dat geen schip door het kanaal zal mogen varen, dat de kanaalrechten niet aan Egypte betaalt.

EGYPTE VRAAGT OM SNELLERE TERUGTREKKING

CAIRO, 6 januari — Egypte heeft gevraagd om snellere terugtrekking van de Israelische troepen uit de Sinai.

De permanente Israelische vertegenwoordiger bij de Verenigde Naties, Eban, heeft gisteren met secretaris-generaal Hammarskjoeld over de verdere terugtrekking van de Israelische troepen gesproken.

Een Israelische woordvoerder verklaarde gisteren in New York, dat Eban o.m. de kweestie van garanties voor de Israelische veiligheid ter sprake bracht. Israel wil een nieuwe blokkade van zijn scheepvaart in de Golf van Akaba verhinderen, evenals herstel van de Egyptische militaire basis in de Sinai en het optreden van Egyptische comando's van uit de strook van Gaza.

Politie-schoolvoetbaltoernooi a bira un exito formidable

De la Salleschool y St. Dominicus College a bira e kampioennan

ORANJESTAD.— Diasabra anochi ara cu e finalnan di e voetbaltoernooi pa Pascu di Schoolnan a cuminza, stadion tabata yen di supporternan haben. E toernooi aki manera tj conoci a warde organiza door di Kinder y Zedenpolitie na Aruba. Kende cu a mira un of mas di e matchnan di e toernooi aki no por duda cu e prueba aki tabatin un tal exito di moda cu mas tanta di dje ta den tur casa justifica. E weganan a tuma lugar cu masha sportividad y cu gran entusiasmo y e miranesnan tambe tabata completamente satisfecho.

Esei ta un gran cos, pero loke ta mas grandi ainda ta cu ya tin comerciantenan cu a demostra na polisnan nan satisfaccion bisando cu durante di e vacantie aki nan tabatin menos trabao cu e muchanan riba caya y cu ademas e hubentud a yega na mira e hombernan di policia como hende cu bo por bira amigo di nan masha bon y cu bao di nan uniform tin un curazon di amigo ardiente ta bati.

Diasabra anochi tabatin dos finales di e toernooi aki na cual como binti cinco school a tuma parti. Prome e final entre La Salleschool di Oranjestad y St. Antoniusschool di San Nicolas, y despues den seccion MULO e final entre St. Dominicus College y A.T.S., cual ultimo a hunga den e competitie di San Nicolas.

Gezaghebber a saka e bala

E interes di e hubentud tabata grandi pa e matchnan y tambe di e maestronan y varios autoridadnan a duna prueba di nan convivencia. Asina nos por a mira Gezaghebber mr. L. C. Kwartsz, Commissaris di Polis mr. H. C. Willemsen, Pastoor J. Burgemeester O. P., Missie Overste frere-directeur Andre, Inspecteur di Polis Van Marion, y un cantidad di miembro di cuerpo di policia y di e maestronan.

Despues cu Gezaghebber a saka e bala prome e match entre La Salleschool contra St. Antoniusschool a worde hunga. Esaki tabata un bunita wega y a termina cu 2-2. E goalnan pa La Salleschool a bini di J. Richardson y B. Martinus, mientras M. Wouters y A. Bislick a score pa St. Antoniusschool. E ora ei goal mester a dicidi. Aki de La Salleschool tabatin mas suerte. Pa e school aki Martinus, R. Pieters y Richardson a hinka un goal, mientras cu St. Antoniusschool no a logra mas cu dos goal door di J. Paskel y F. Rodriguez.

Un match interesante tambe tabata esun entre St. Dominicus College y A.T.S. Den e match aki e Hoofdagent di polis Van der Kuyp tabata fluit y ela haci su trabao de lo mehor. Apesar cu A.T.S. a duna bunita wega di weta toch den e match aki nan no a logra hinka ni un goal na man di e keeper di St. Dominicus College. E muchanan di College tabatin mas suerte y nan a logra di score dos biaha door di Carolina yS. Odor.

Cantidad di premio.

Despues a yega momento di entrega di prijsnan. Gracias na e inespera gran cooperacion di comerciantenan di Aruba tabatin hopi premio. Tabatin bekernan di Spritzer & Fuhrmann, firma Raghunat, firma M.C. Laele y firma Berlinski, mientras cu Kan N.V. a duna hasta dos beker. Ademas tabatin premionan: voetbalnan di La Moderna y Cabenda, un necessaire di biahe, portamoneda y un cantidad di ballpoint di firma Neme, ballpoint y tres pen y inkpot combinacion di Aruba Trading Company, tres boeki y un set di vulpen di Gebrs. De Wit, un wekker di Don Simon, 24 botter di limonade siroop di Aruba Agencies, un album pa portret y 15 ballpoint di Viana y por ultimo mas ballpoint di Jan Bodegom & Co. (Aruba) N.V. y di Lago. Senjores School y Prins di Coca Cola fabriek ademas tabatin e amabilidad di presenta e hungadornan durante di rust cu limonada.

E dos kampioennan De La Salleschool y St. Dominicus College cada uno a hanja un wisselbeker y ademas un beker gewoon. E captainnan di St. Antonius school y di A.T.S. tambe a ricibi di man di inspector Van Marion un beker. Debi na e hecho cu durante di e toernooi nan a duna e mihor wega di weta a entrega na e captain di St. Alouisiusschool diezun botter di limonada y un mes cantidad na Beatrixschool, e kampioen di Oranjestad. E wekker a bai hunto cu un botter di limonada pa Jan Wouters di Don Boscoschool, un bon hungado di diezun anja, kende tabata e mihor hungador di e toernooi aki, y D. Henriquez di Beatrixschool tambe a hanja un botter y e album pa foto, pasobra e ta esun cu a hinka mas tanto (5) goal den un wega (Beatrix-Margarietschool). E. Wever di Beatrixschool a hanja e necessaire di biahe pasobra e tabata goalgetter No. 2 cu cuater punto den un match. L. Bouwman di Beatrixschool, R. de Kort di St. Antoniusschool y A. Bislick di e mesun school cada uno a ricibi un boeki y un ballpoint pa nan prestacion di tres goal den un match, pero Benavides di A.T.S. kende a logra un mes prestacion a hanja na lugar di e boeki un aparato pa feita, y Richardson di La Salleschool un set di pen y inkpot mas un ballpoint. Tabata un bunita idea di senjor Nagtegaal di Kinder y Zedenpolitie di duna tambe na e keepernan cu a laga mas tanto goal pasa un compensacion chikito pa tur e desapuntenan ei. Di e manera aki e keeper di A. de Veerschool (seccion L.O.) a hanja un set di vulpen y su colega di Margrietschool un bunita portamoneda. Tur dos den un wega a mira 12 goal pasa nan voorbij. Ta imposibel pa nos menciona unda tur e premionan a bai, pero cu tanto e publico como e participantenan y e organizadornan a bai satisfecho y contento ta un hecho.

Wandelmars, mas toernooi y kampen.

Anima pa e exito di e voetbaltoernooi aki, segun nos a tende, polisnan a dicidi di continua e accion di amistad aki cu e hubentud di nos isla. Parce cu ya tin plannan pa e luna aki mes tene un wandelmars cu e muchanan di school, mientras cu nan tin plannan ariba ariba pa despues organiza mas sporttoernooi (volleybal p.e.) y podise hasta un kamp pa e bobennan den zomervacantie.

FIRMAMENTO DI CONTRACT PA DIRIGI HOTEL DI TURISTA DENTER DI ALGUN SIMAN

ORANJESTAD. — Segun nos a tende e negociacionnan cu un „operador" pa Aruba Caribbean Hotel na e momente aki ta den e ultimo fase. E ultimo puntonan di e proyecto di e contract ta worde arregla di moda cu firmamento por worde spera denter di algun siman. Kende lo bin dirigi e hotel no a worde anuncia ainda.

SJEF WEGBERG LO CASA DIA 22

ORANJESTAD. — Di bon fuente nos a tende cu senjor Sjef Wegberg cu ta onderwijzer na St. Tharcisiusschool na Oranjestad, un di e lidernan di e matchnan di competitie di hersengymnastiek di Voz di Aruba, lo drenta estado matrimonial na e lugar Pey na Hulanda. Dia 26 di e luna aki e ta spera cu su bruid na Aruba.

Un caso tragico

Un hamber a mata su casa Diadomingo-mainta

SAN NICOLAS.— Den anochi di Diasabra pa Diadamingo, of mihor bisa dn aranan tempran di madruga di Diadominga pa banda di cuat'ar un acontecimiento tragico a pasa don Standard Ville. Segun nos informacion, un homber a kita bida di su casa door di choke. Ta trata di un paar casa di Saba y e homber ta canoci coma K. E parcha ya tabata separa un biaha caba, pera despues nan a bolbe casa atrobe. Kiko a motiva e matamento aki te ainda nos no a hanja sabi. Polis tin e caso na investigacion.

Discusion entre General Burns i Dajan

EL ARISJ — General Burns, comandante general dje trupanan di Nacionnan Uni, a discuti cu hefe di Staf Israelita, Mosje Dajan, di continuacion dje retiro dje trupanan Israelita for di Sinai y nan reemplazo pa unidad di Nacionnan Uni.

General Burns a declara despues, cu unidad Indio ta avanza na costa occidental dje peninsula di Sinai den direccion sur y cu nan a yega e ciudad di zeta Ras Coedar.

Observadornan ta comprende for dje manera laconico, riba cual Burns ta contesta preguntanan tocante tempo dje retiro Israelita, cu tin diferencia di opinion entre Burns y Dajan. Burns a declara, cu Dajan a haci cierto proposicion, cual Burns lo manda pa secretario-general Hammarskjoeld.

COMERCIO MERICANO NA POLONIA

WASHINGTON — Ministro di negoshi Mericano a anuncia cu Merca lo permiti bendementu di productos agriculturales superabundantes na Polonia pa dollars.

NASSER A SUPRIMI CENSURA DI PRENSA

CAIRO — presidente Nasser a suprimi e censura di prensa, cual a worde institui 2 luna pasa. E censura tabata aplicable tambe riba telegram di prensa pa estranheria.

UN COMISION A BAI HUNGRIA

NEW YORK — Funcionarionan di Nacionnan Uni a anuncia na New York, cu 4 funcionario di Nacionnan Uni bao di direccion di asistente-secretario pa asuntonan economico cerca Nacionnan Uni, Philippe de Seynes, a yega Budapest, pa forma un raporte tocante ayudo na Hungria. Nan lo keda 3 of 4 dia na Budapest pa discusión cu autoridadnan Hungaro.

PARTICIPACION DI RADIO WARSCHAU

LONDRES — Radio Warschau a anuncia cu Franciszek Modrzewski, kende a pasa e anjanan di gera na Inglaterra, a worde nombra como ministro di negoshi stranjero suplente. Modrzewski, kende no ta comunista, a bolbe na Polonia na 1947.

Segun Ignotus' gobierno di Kadar ta cumpli su deber sin masha entusiasmo.

Dennis, de Schrik van de Buurt

MAAR.....



Laat Uw zoontje even buiten komen. Ik heb een appeltje met hem te schillen.

Larga bo yiu sali un rato aqui 'fó. Nos tin un asunto di regla cu otro.

GEEN GEVAAR, **N.E.N. IS DAAR...**

Gene Fullmer won het wereldkampioenschap middengewicht overtuigend van Sugar Ray Robinson

De grote strijd om het wereldkampioenschap middengewicht tussen de titelhouder Sugar Ray Robinson en zijn uitdager Gene Fullmer is in een overtuigende puntenoverwinning voor de uitdager geëindigd. Hiermee heeft Gene Fullmer wel aan de verwachtingen beantwoord.

Hij werd beschouwd als de enige serieuze candidaat in de middengewichtklasse die werkelijk een goede kans zou hebben tegen de kampioen. Dat is wel gebleken. De 25-jarige bokser uit Utah heeft nu de titel op zijn naam gebracht. Hiermee is Robinson voor de 2e maal in een gevecht zijn titel kwijtgeraakt. Het is wel een zonderling gevecht geweest. Robinson heeft, zoals men weet geld nodig en dit was de reden dat de kampioen, die liever eerst nog tegen wat zwakkere tegenstanders had gebokst, om gemakkelijk wat dollars bijeen te slaan, zijn eisen wel zonder hoog heeft gesteld. Eisen die in de moderne bokssport feitelijk niet meer voorkomen. Ondanks dat de kampioen verloor ontving hij toch de lieve som van 260.000 Curacaose gulden, waarmee hij dus wel weer even vooruit kan. Fullmer ontving........ slechts 40.000 gulden. Wel een groot verschil dus. In feite heeft Fullmer, als zijn kosten er af zijn, voor de keizer z'n baard gevochten. De uitdager accepteerde echter deze voorwaarden, daar Robinson anders zijn titel niet op het spel zou hebben gezet tegen hem. En er was Fullmer alles aan gelegen om te bewijzen dat hij sterker was dan Robinson.

Zou hij winnen (wat dus is gebeurd) dan komen de dollars in zijn volgende wedstrijden wel vanzelf. Mooi is deze regeling van Robinson echter niet. Er is en wordt momenteel in de States dan ook veel over deze kwestie geschreven, doch Robinson trekt zich hier niets van aan. Robinson heeft z'n verlies zeer sportief genomen. Alleen verklaarde hij na afloop van het gevecht, dat zijn tegenstander niet volgens de regelen bokste. De man uit Utah bokste als een stier en kwam steeds met gebogen hoofd op de oud-kampioen ingerend, waarbij hij echter Robinson geen kans gaf om hem op z'n hoofd te slaan. Het deed daarom denken aan een stier. Deze tactiek wist Robinson met al z'n capaciteiten en routine niet te beantwoorden. In hoofdzaak omdat Fullmer geen spoor van angst toonde voor de slagen van Robinson en moedig keer op keer attaqueerde, wat zijn tegenstander van zijn stuk bracht. Ongetwijfeld is Robinson technisch een beter bokser en slaat hij zeker niet minder hard dan zijn jongere tegenstander. Maar Fullmer bleek een ijzersterke knaap, die zonder blikken of blozen de harde slagen van Robinson incasseerde, zonder dat het ook maar even leek of hij er ook enige hinder van had. In de eerste drie ronden nam Fullmer het initiatief, waarbij de eerste ronde vrij afwachtend was. Doch vooral in de tweede ronde begon Fullmer met zijn gebogen hoofd tactiek en trachtte Robinson te raken waar hij maar kon. Robinson trachtte zoveel mogelijk ruimte te houden om zijn slagen goed te kunnen plaatsen, doch de agressiviteit van zijn tegenstander gaf hem hiertoe weinig kans. De meeste slagen van Robinson, hoewel hard aankomend kwamen op het bovenlichaam van Fullmer of op diens armen en schouders, zodat zij betrekkelijk weinig affect sorteerden. Een enkele maal wist Robinson een goed geplaatste stoot op het hoofd van Fullmer te plaatsen. Vooral in de laatste van de vijftien ronden probeerde Robinson nog even alles op alles om het gevecht alsnog door een knock-out te forceren, wetende dat hij op punten achter stond.

Hij had er echter de kracht en de snelheid niet meer voor, zodat Fullmer dit offensief makkelijk kon opvangen, al werd hij enigszins in het defensief gedrongen wat aan de strijd een spannend slot gaf. Fullmer won de eerste drie ronden, de zesde, zevende, tiende, dertiende en veertiende ronde. In de zevende ronde wist Fullmer zijn tegenstander met een harde rechtse tegen het canvas te slaan. De kampioen bleek er niet heftig door te zijn verontrust en wachtte rustig tot de zevende tel van referee Golstein om weer op te staan. Toch was het voor het publiek een voorteken dat Robinson kwetsbaar was geworden en dat hij waarschijnlijk z'n titel zou gaan verliezen. Robinson had gehoopt op een knock-out zege voor de negende ronde. Hij weet dat zijn voeten hem niet meer op volle snelheid vijftien ronden door de ring kunnen dragen. Het feit dat hij de volle vijftien heeft uitgebokst bewijst dat hij goed voorbereid was, doch tevens konden insiders zien dat juist in de laatste ronden de snelheid van Robinson aanmerkelijk zakte. In de zevende ronde bekwam Robinson een wondje bij z'n oog, dat begon te bloeden en in het verloop groter werd waardoor beide boksers tegen het einde met bloed waren bespat. Waarschijnlijk in maart a.s. zal de revanche plaatsvinden, daar dit in het contract bedongen was, al mag zulks officieel ook niet, waar trouwens niemand zich iets van aantrekt in Amerika. Het contract is inmiddels getekend. Hoe de percentage's nu verdeeld zullen zijn werd niet bekend gemaakt. De eis die Robinson stelde en waardoor Fullmer voor practisch niets heeft gebokst, zal Fullmer niet hebben kunnen stellen. Hij heeft ook zelf groot financieel belang bij een returnmatch. Robinson zou in een dergelijke wedstrijd toch het ongeloofelijke staaltje kunnen presteren dat hij voor de vierde maal wereldkampioen werd en daarmee historie kunnen schrijven. De kans daartoe is zeker aanwezig. Hij is nog steeds een groot bokser — echter niet meer de ongekroonde koning van 6 jaar terug. Fullmer verklaarde dat hij in de returnmatch er op uit zou zijn om Robinson knock-out te slaan. De manager's van Robinson hebben heftig geprotesteerd tegen de bokswijze van Fullmer en het feit dat referee Ruby Golstein dit heeft toegelaten. Joe Louis, de oud-wereldkampioen zwaargewicht en vriend van Sugar Ray, had voor de aanvang van de strijd verklaard dat hij er zeker van was dat Sugar Ray met sukses zijn titel zou verdedigen. Hij was er nu zeer ... Breed lachend, omgeven door officials en zijn vader, de vroegere bokser Lawrence (Tuff) Fullmer, beantwoordde de nieuwe kampioen de talrijke vragen van de verslaggevers. Fullmer is 25 jaar, en kwam vooral de laatste twee jaren sterk naar voren. Hij heeft nog geen wedstrijd verloren. Hij was mijnwerker van beroep en is het type bokser als Rocky Marciano, vertrouwend op zijn brute lichaamskracht. Fullmer stamt uit een boksersfamilie. Zijn vader was vroeger een bekend bokser, terwijl zijn broer Jay, 19 jaar oud, eveneens een suksesvol amateurbokser is, die binnenkort eveneens naar de beroepssport wil overgaan. In West Jordan (Utah) de woonplaats van de bokser, is een comité opgericht om de kampioen een grootse ontvangst te bereiden. Fullmer's moeder was bij de aanvang van het gevecht niet in het stadion. Zij heeft haar zoon nog nooit zien boksen en was ook deze keer bang om met hem te gaan, al had Gene er wel om gevraagd. Tijdens het gevecht kwam zij echter toch en zag haar zoon winnen. Het had haar zo aangegrepen dat zij zich na afloop van het gevecht niet naar de kleedkamer van haar zoon kon begeven om hem als een van de eerste geluk te wensen. Fullmer is gehuwd en vader van een 4 maanden oud dochtertje.





Nieuwe informatie-attache der Verenigde Naties in Den Haag

Sedert enige weken is in den haag een nieuw voorlichtingsbureau van de Verenigde Naties gevestigd.

Nederland is hiermee het 24ste land waar de v.n. op rechtstreekse wijze zijn vertegenwoordigd. Hoofd van deze nieuwe voorlichtspost is de heer E.K. Baumgarten, een Nederlander die sedert 1947 deel uitmaakt van het secretariaat der Verenigde Naties in New York.

De taak van de nieuwe informatieattache, zoals zijn titel luidt, is de Nederlandse Regering alsmede pers en radio, voorlichting te verstrekken over alles wat verband houdt met het werk der verenigde naties. Ook particuliere instellingen zullen zich tot de heer Baumgarten kunnen wenden voor het verkrijgen van inlichtingen over deze wereldorganisatie.

In de tweede helft van de bezetting gaf de heer Baumgarten in Zaandam 'n illegaal blad uit „de typhoon" genaamd. Voor de oorlog had hij reeds gewerkt bij verscheidene dag- en weekbladen en was hij correspondent geweest van United Press. Hij had het certificaat behaald van de academie van internationaal recht en was in ons land de vertegenwoordiger geweest van de Nansen hulporganisatie voor vluchtelingen en later algemeen secretaris van het internationale bureau voor vluchtelingenzaken in Utrecht.

Na de oorlog trad de heer Baumgarten, die in 1917 werd geboren, op als perschef van de „subsidiary group" van de V.N.-commissie in Saloniki voor het onderzoek naar grensincidenten in de Balkan.

In de jaren 1948 en 1949 volgde hij namens het departement van voorlichting voor het internationaal gerechtshof in Den Haag de behandeling van de zaak betreffende het Korfoekanaal. In 1950 was hij als pers- en verbindingsattache der V.N. Commissie voor Eritrea werkzaam in Asmara en Addis Abeba. In datzelfde jaar werd hij benoemd tot hoofd van de overzeese dienst van de directie voor pers- en publikaties van het „departement of public information" der Venerigde Naties.

In 1954 verzorgde hij het voorlichtingscontact voor mr E. N. van Kleffens, president van de negende Algemene Vergadering terwijl hij in 1955 optrad als assistent van de heer Van Kleffens tijdens diens presidentschap van de herdenkingsvergadering in Francisco ter gelegenheid van het 10-jarige bestaan der V.N.

Het is de bedoeling dat het bureau van de heer Baumgarten alle officiele verklaringen van de secretaris-generaal van de V.N. zal uitgeven en verder in overleg met andere instanties brochures het licht zal doen zien die ook voor Nederland van belang zijn.

De heer Baumgarten, die behalve zijn moedertaal ook vloeiend Engels, Frans, Duits en Zweeds spreekt, zal eveneens lezingen houden en bezoeken van hoge functionarissen helpen voorbereiden.

HET STUDENTEN SPORT-TOURNOOI

AMSTERDAM — De Indonesiers Injo en Dol Lalisang hebben voor de grootste verrassing tot nog toe in het studentensporttournooi gezorgd door Nederland in het onderdeel bridge te onttronen. In de vier voorgaande jaren wonen Nederland namelijk altijd met bridge.

De eindstand luidt: 1. Indonesie; 2. Nederland; 3 Suriname; 4. Antillen; 5. de Verenigde Staten.

Overigens heeft Nederland opnieuw het internationaal studentensporttournooi gewonnen. De eindstand luidt: 1. Nederland 279 punten; 2. Indonesie 253 punten; 3. Suriname 240 punten; 4. Nederlandse Antillen 232 punten; 5. Verenigde Staten 118½ punten; 6. Internationals 62½ punt.

Basketball Nederland—Suriname

Een spannender slot dan de bastketballwedstrijd Nederland—Suriname, die de beslissing in dit spectaculaire onderdeel moest brengen, had het tournooi niet kunnen hebben.

Beide landen hadden hun sterkste ploegen in het veld gebracht. Bij Nederland speelden de International Gerrisen en de oud-internationals Sibeyn, Reneman en Van Ling; Suriname had Guda, die bij de voorgaande wedstrijden als coach was opgetreden, binnen de lijnen, terwijl Kamperveen nu de belangrijke taak van non-playing-capitain had overgenomen.

Onder luide toejuichingen werd de wedstrijd begonnen. Nederland overrompelde de zenuwachtige Surinamers en nam snel een 7—1 voorsprong. Maar Sibilo, Visser, Guda en Bergen zorgden er wel voor, dat de achterstand niet te groot werd en bij de rust was de voorsprong van Nederland gekrompen tot 22—17. Na de hervatting kwamen de Surinamers los; onder onbeschrijfelijk enthousiasme van de vele toeschouwers liep Suriname in en kwam bij 23—24 voor.

Via 28—33, 32—36 en 38—44 ging de laatste anderhalve minuut in, waarin Suriname's topscorer Sibolo wegens vijf persoonlijke fouten moest missen. De streng fluitende scheidsrechters hadden de grootste moeite om het spel in de hand te houden, maar verder dan drie doelpunten bracht Nederland het in de laatste periode niet, zodat Suriname met 44—41 won. Dit betekende niet alleen een prolongatie van de eerste plaats bij basketball maar tevens het veroveren van de tweede plaats in het eindklassement op de Antillen.

BINNENKORT SPORTSCHOOL VAN KAMPERVEEN IN SURINAME

AMSTERDAM — Andre Kamperveen vertrekt op 25 januari met het m.s. „Mentor" van de K.N.S.M. uit Amsterdam op de terugweg naar Suriname.

Kamperveen kwam in 1954 naar Nederland voor een studie aan het C.I.O.S. te Overeen. In de twee jaar dat hij voor deze opleiding in Nederland vertoefde, speelde hij als middenvoor in het eerste elftal van de voetbalvereniging Haarlem.

Maar in juli 1956 had Kamperveen met goed gevolg de cursus aan het C.I.O.S. doorlopen en naderde het afscheid. Eerst ging hij nog naar Keulen, waar hij een semester van zes maanden aan de „Sport Hochschule" volgde.

Kamperveen, die zich gespecialiseerd heeft in voetbal, boksen, judo, jui jitsu en basketbal, ging naar Keulen om zijn studie af te ronden. Terug in Suriname zal Kamperveen een sportschool in boksen, judo en jiu jitsu openen en hoopt natuurlijk ook zijn verdere kennis in dienst van de gemeenschap te kunnen stellen.

WAAR LIEFDE WOONT ....

PITTSBURG, 6 jan.: — Mevrouw Beatrice Dunn uit Pittsburgh heeft echtscheiding gekregen, omdat haar echtgenoot haar gedurende tien jaar op een onverwarmde zolderkamer had laten slapen, omdat zij snurkte. De heer Dunn vond het zelfs niet goed, dat zij de deur van haar kamer openliet, daar er dan „te veel koude lucht naar beneden kwam".

ALGEMENE VERGADERING V.N. BEHANDELT KOREA EN KASJMIR

NEW YORK — De politieke commissie van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties heeft gisteren een Amerikaanse resolutie besproken, waarin er bij de V.N. op wordt aangedrongen nogmaals te bevestigen, dat zij met vreedzame middelen streven naar een verenigd, onafhankelijk en democratisch Korea.

In de resolutie wordt er op aangedrongen, dat de V.N.-commissie voor de vereniging en het herstel van Korea toezicht zal uitoefenen op verkiezingen in geheel Korea. De commissie komt maandag weer bijeen.

De Veiligheidsraad zal op 16 januari beginnen met de behandeling van de kwestie-Kasjmir, zo wordt officieel meegedeeld. Pakistan heeft om de behandeling verzocht.

Oud-burgemeester van Boedapest vertoeft in Nederland

Was in schijn-proces tot levenslang veroordeeld

's-GRAVENHAGE, 6 jan. — „Alle vooraanstaande politici in Hongarije lopen de kans dat zij worden gedwongen zitting te nemen in de regering-Kadar. Na zes jaar in de gevangenis te hebben gezeten kon ik dat gevaar niet meer onder ogen zien. Ik ben gevlucht. Maar de ware helden zijn in Hongarije gebleven".

Met deze woorden verklaart de oudburgemeester van Boedapest, ir. J. Kövago, waarom hij op dertig november j.l. zijn land is ontvlucht na actief aan de vrijheidsstrijd te hebben deelgenomen.

Twee maal is ir. Kövago burgemeester geweest van de Hongaarse hoofdstad. Eerst van 1945 tot 1947, nadat hij in vrijheid tot burgemeester was gekozen. De tweede maal van 31 oktober tot 5 november 1956, in het heetst van de opstand. Tussen de tweede „ambtstermijnen" liggen onder meer zes jaren van verblijf in gevangenissen. De bezwaren van de Russen tegen ir. Kövago waren in hoofdzaak, dat hij Europees georiënteerd was en de westerse cultuur, de westerse sfeer in Boedapest wenste te behouden, zo vertelt hij op een persconferentie in Den Haag. Hoe zwaar hem dit werd aangerekend blijkt uit het vonnis, uitgesproken na een schertsproces achter gesloten deuren: levenslange gevangenisstraf. Zijn tegenwoordige standpunt is onveranderd: „Hongarije is een deel van Europa en moet dat blijven. Ik voel mij een Europeaan, die een boodschap heeft voor zijn land."

Over de vrijheidsstrijd en over zijn verblijf in de gevangenis spreekt ir Kövago niet. Ook politieke vragen laat hij onbeantwoord.

„Over de gevangenissen in het oosten is hier in het westen al genoeg geschreven in boeken en kranten. Daar iets aan toevoegen heeft geen zin. Wie in die gevangenissen heeft gezeten weet het wel en wil er niets meer over lezen. Wie er niet in gezeten heeft begrijpt er toch niets van" zo zegt hij.

Dank aan Nederland

Zeer veel lof heeft ir. Kövago voor de wijze, waarop Nederland de Hongaarse vluchtelingen helpt. „Wat ik hier bij mijn landgenoten heb gezien, is gewoon een wonder. De wijze waarop zij kunnen leven, wonen en werken — ik zou voor mijzelf en mijn gezin niets beters wensen". Wat de oud-burgemeester vooral belangrijk vindt, is, dat de Hongaren in Nederland individueel worden behandeld en niet collectief. „Elk van hen is hier een mens met eigen wensen, eigen mogelijkheden. Dat is de afgelopen jaren in hun eigen land anders geweest", zo zegt hij.

En hij verzoekt de pers, vooral uiting te willen geven aan de dank van de Hongaren jegens het kleine Oostenrijk, dat zo ontzagelijk veel voor hen heeft gedaan en nog doet.

De oud-burgemeester van Boedapest, die op het ogenblik in Nederland vertoeft, heeft bij de Internationale Vereniging van Gemeenten een plan ingediend voor hulp aan Boedapest. Op het in Den Haag gevestigde secretariaat heeft hij aan de secretaris-generaal van de International Union of Local Authorities; de heer N. Arkema, zijn plan officieel overhandigd. Dit houdt in, dat de grote steden der wereld hun solidariteit met het zwaar getroffen Boedapest zullen betuigen en zullen uitspreken, dat zij gezamenlijk hulp aan Boedapest zullen verlenen zodra dat mogelijk zal zijn: zodra de Russische troepen zijn teruggetrokken en een Hongaarse regering is gevormd die aanvaardbaar is. Hoewel de details nog moeten worden uitgewerkt schijnen de gedachten te gaan in de richting van hulp bij wederopbouw van het standhuis en ziekenhuizen, herstel van de openbare nutsbedrijven en dergelijke. Het secretariaat van de Internationale Vereniging heeft zich bereid verklaard de plannen van ir. Kövago aan het bestuur der Vereniging voor te leggen.

De vroegere burgemeester van de Hongaarse hoofdstad gaat na zijn verblijf in Nederland een missie voor zijn land vervullen, zoals hij het op een persconferentie uitdrukte: hij gaat naar verscheidene grote steden in Europa en zal waarschijnlijk ook Amerika bezoeken om daar interesse voor zijn plannen te wekken.

VOETBAL UITSLAGEN IN NEDERLAND

'sGRAVENHAGE, 6 januari — De uitslagen der heden in Nederland gespeelde voetbalwedstrijden luiden als volgt:

Ere-divisie

Feyenoord — Elinkwijk 3—1; Willem II — Rapid 1—2; BVV — MVV 2—0; Enschedé — Eindhoven 6—1; PSV — GVAV 5—2; Fortuna — Sparta 1—1; VVV — NAC 1—0; DOS — NOAD 3—1; Ajax — Amsterdam 2—3.

Eerste divisie

Afdeling A: Emma — SVV 2—3; Helmondia — HVC 1—0; Wageningen — VSV 6—1; Graafschap — KFC 1—1; Roda/Sport — ADO 0—1; Limburgia — Haarlem 1—1; Xerxes — Alkmaar 1—4.

Afdeling B: Sch. Holland/Sport — EDO — 0—1; Fortuna — Sittardia 0—3; RCH — EBOH 4—1; Stormvogels — Vitesse 1—0; Excelsior — Helmond 2—1; Hermes — Volendam 5—3; DFC — Rigtersbleek 2—2.

Tweede divisie

Afdeling A: Velocitas — Heerenveen 2—2; Tubantia — Be Quick 1—1; Oldenzaal — PEC 2—3; Veendam — Zwartemeer 4—0; Enschedése Boys — Oosterparkers 0—3; Zwolse Boys — Rheden 2—0; Leeuwarden — Heracles 0—3.

Afdeling B: Zeist — Dosko 2—2; TOP — DHC 1—1; Hilversum — Valk 5—4; Longa — ZFC 0—0; ONA — NEC 3—0; RBC — Wilhelmina 3—2; Baronie — UVS 2—0.

Amateurs

Klasse A: Unitas — UVV 4—1; Rapiditas — CVV 0—0; Quick — HRC 1—4; RFC — Gouda 4—0.

Klasse B: WVC — Robur et Velocitas 3—0; WVV — Achilles 1—0; Zwaagwesteinde — Quick 1—0; Sneek — Be Quick 0—1.

Klasse C. MOC — Vlissingen 1—0; TSC — Spechten 1—2; VSV — Maurits 0—0.

DE SOWJET UNIE MOEDIGT HET TOERISME AAN

MOSKOU, 5 januari: — Volgens het Sowjet-reisbureau Intoerist zullen toeristen, die dit jaar de Sowjet-Unie bezoeken, ongeveer duizend km gratis kunnen reizen. Over langere afstanden zal vijftig procent korting worden gegeven. Bovendien krijgen studenten, arbeiders en anderen met beperkte geldmiddelen 25 procent reduktie. Intoerist heeft voor 1957 zeventien reizen op het programma staan, waarbij „de belangrijkste toeristencentra" zullen worden bezocht, aldus radio-Moskou.

OM DE EUROPESE VOETBALBEKER

HAMBURG — Nu de laatste wedstrijd van de tweede ronde van het tornooi om de Europese voetbalbeker is gespeeld en C.D.N.A. Sofia ondanks een 3—2 nederlaag tegen Dynamo Boekarest de kwartfinales heeft bereikt, zijn de laatste acht teams bekend geworden.

Het zijn Grasshoppers, Fiorentina, Real, Nice, Manchester United, Atlético, Rode Ster en C.D.N.A. De wedstrijden voor de kwartfinales worden in de laatste weken van januari gespeeld.

„Verborgen Vallei" op Nieuw Guinea wordt opengelegd

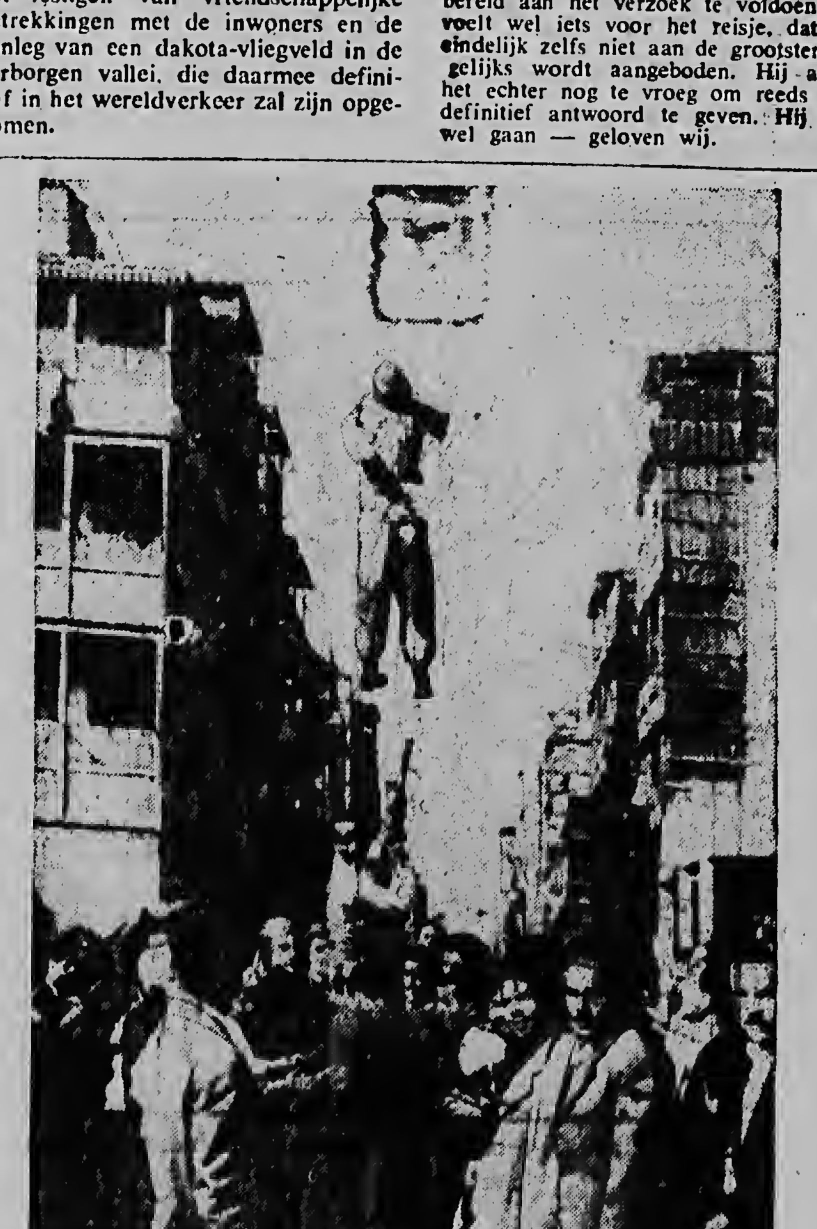
Controleur Veldkamp van het binnenlands bestuur op Ned. Guinea is op 10 december met een keline groep naar de Baliemvallei vertrokken. Deze vallei is ten zuiden en ten noorden door ontoegankelijk gebergte en moerassen afgesloten en van de kust al alleen per vliegtuig te bereiken. Sedert enige jaren werken Amerikaanse zendelingen onder de betrekkelijk talrijke bevolking, die deze „hidden valley" bewoont en die voorheen nimmer contact heeft gehad met de buitenwereld. Thans volgt het bestuur voor de verdere openlegging van het gebied, dat tot de laatste witte vlekken op de kaart behoort. Het is een sluitstuk in de systematische openlegging en bestuursvestiging, die in 1953 is begonnen en waarbij tot nu toe zeven nieuwe onderafdelingen met Europees bestuur werden ingesteld.

De Baliemvallei trok eerder belangstelling, toen daar in 1944 een Amerikaans vliegtuig met militairen op een pleziertocht verongelukte. De overlevenden, die een maand in de vallei doorbrachten, werden op spectaculaire wijze gered, waarvoor o.m. een kleine bulldozer werd „gedropt" voor de aanleg van een landingsplaats.

Aan de huidige openlegging is een aantal experimentele vluchten voorafgegaan, die gepaard gingen met onderzoekingen onder de bevolking. De landbouw bleek op een redelijk hoog peil te staan. Een van de medische rapporten meldde, dat het menu ter plaatse een redelijke eiwitvoorziening omvat.

Controleur Veldkamp zal op deze nieuwe bestuurspost vergezeld worden door de politie-inspecteur Schulz, de telegrafist De Mooy en een aantal Papoea-agenten. De KLM zal, zolang nog geen nieuwe landingsbaan is aangelegd, door middel van „droppings" voor de bevoorrading van de nieuwe, afgesloten post zorgen. Het vliegtuig, waarmee de eerste groep vertrekt, is een beaver, die op een vliegveldje, dat tijdens de voorbereidende werkzaamheden werd aangelegd, kan landen.

Het eerste werk zal gericht zijn op het vestigen van vriendschappelijke betrekkingen met de inwoners en de aanleg van een dakota-vliegveld in de verborgen vallei, die daarmee definitief in het wereldverkeer zal zijn opgenomen.



Port Said kijkt op naar een beeltenis van Eden als gehangene. Een man richt het geweer.

Directeur-Hoofdredacteur: G. J. Staartjes
Awakatistraat 2, Oranjestad.
Tel. 1116 en 2116.
Abonnementsprijs Fl. 3.00 per maand bij vooruitbetaling.

Losse exemplaren ARUBAANSE COURANT in San Nicolas verkrijgbaar bij Union Store, Mainstreet

AGENDA

Maandag 7 Januari

BIOSCOREN

DE VEER THEATER 20.30: „Not as a Stranger"
RIALTO 20.00: „Los Gavilanes"
PRINCIPAL 20.00: „Drum Beat"
AUROHA 19.30: „The Band Wagon"
SAVANETA 19.30: „Celestina de Wees"

VERPLEEGSTER, VROEDVROUW, ENZ.

Zuster Braumuller, tel. 1355, Nassaustraat 42, Oranjestad.
Zuster M.E. van der Mark, tel. 1557, Hondweg 4, Dakota.

APOTHEKEN

Oranjestad: Botica Aruba

LUCHTPOSTSLUITINGEN

Antigua: Di. 16.00 en Vr. 14.00
Argentinie: Ma. 14.00, Wo. 14.00 en Vr 14.00
Bolivia: Ma. 14.00, Wo. 14.00 en Vr. 14.00
Bonaire: Ma. 16.00, Wo. 9.00-16.00 en Vr 9.00-16.00 en Za. 16.00
Brazilie: Ma. 14.00, Wo. 14.00 en Vr. 14.00
Br. Guiana: Di. 14.00, Do. 15.00 en Za. 15.30
Canada: Ma. 15.00, Wo. 8.30, Do. 10.00, Vr. 9.00 en Za. 16.00
Canal Zone: Ma. 15.00, Wo. 14.00 en Vr 15.30
Caracas enz.: Ma. 15.00, Di. 15.00, Wo 16.00 Do. 15.00, Vr. 15.30 en Za. 15.00
Chile: Ma. 14.00, Wo. 14.00 en Vr. 14.00
Colombia: Ma. 15.00, Wo. 14.00 en Vr. 15.30
Costa Rica: Ma. 15.00, Wo. 14.00 en Vr. 15.30
Cuba: Di. 10.00, Do. 10.00 en Za. 10.00
Curacao: Ma. 9.00-16.00, Di. 16.00, Wo. 9.00 16.00, Do. 16.00, Vr. 9.00-16.00 en Za. 16.00
Ecuador: Ma. 15.00, Wo. 14.00 en Vr. 14.00
El Salvador: Ma. 15.00, Wo. 14.00 en Vr 14.00
Europa: Ma. 16.00, Wo. 9.00, Vr. 16.00 en Za. 15.00
Fr. Guiana: Di. 14.00 en Vr. 14.00
Guadeloupe: Di. 14.00 en Vr. 14.00
Guatemala: Ma. 15.00, Wo. 14.00 en Vr. 14.00
Haiti: Di. 15.00, Wo. 15.30, Vr. 16.00 en Za. 15.00
Honduras: Ma. 14.00, Wo. 14.00 en Vr. 14.00
Br. Honduras: Ma. 14.00, Wo. 14.00 en Za. 14.00
Jamaica: Ma. 9.00, Di. 10.00, Wo. 8.30, Do. 10.00, Vr. 9.00 en Za. 10.00-15.00
Maracaibo: Ma. 15.00, Di. 15.00, Do. 15.00 en Za. 15.00
Martinique: Di. 14.00 en Vr. 14.00
Mexico: Ma. 9.00, Di. 10.00, Wo. 8.30, Do. 10.00, Vr. 9.00 en Za. 10.00
Miami Fla.: Ma. 9.00, Di. 10.00, Wo. 8.30, Do. 10.00, Vr. 9.00 en Za. 10.00-16.00
New York: Ma 15.30, Di. 10.00, Wo. 8.30, Do. 15.00, Vr. 9.00 en Za. 16.00
Nicaragua: Ma. 15.00, Wo. 14.00 en Vr. 14.00
Panama: Ma. 15.00, Wo. 14.00 en Vr. 15.30
Paraguay: Ma. 14.00, Wo. 14.00 en Vr. 14.00
Peru: Ma. 15.00, Wo. 14.00 en Vr. 14.00
Pto. Rico: Ma. 15.30, Di. 15.00, Wo. 15.30, Do. 15.00 en Vr. 15.00
Sto. Domingo: Ma. 15.00, Di. 15.00, Wo. 15.30, Vr. 9.00 en Za. 15.00
St. Kitts: Di. 15.00 en Vr. 15.00
St. Maarten enz.: Di. 18.00 en Vr. 18.00
Suriname: Di. 14.00, Do. 16.00 en Za. 15.30
Trinidad enz.: Di. 14.00, Do. 16.00 en Za.
Uruguay: Ma. 14.00, Wo. 14.00 en Vr. 14.00

BOEKERIJ EN LEESZAAL:

Volwassenen: Iedere middag van 14.30—17.30 uur; Zaterdag des morgens van 9—12 uur en des middags van 16.30—20.35 uur.
Dinsdag en Vrijdag des avonds van 10.00—12.45 uur.
Kinderen: Maandag, Woensdag en Donderdag van 14.30—17.30 Zaterdags van 9—12.00 en van 14.30—17.00 uur.

STANLEY MATTHEWS ALS GASTSPELER NAAR HONGKONG

Het Bestuur van de Voetbalbond van Hongkong heeft het plan om in mei a.s. een vertegenwoordigend team uit West-Duitsland te inviteren. Nu is er over het spelpeil in deze Engelse kroonkolonie weinig bekend, dan alleen het feit dat het onlangs een overwinning behaalde op het Amerikaanse voetbalteam dat heeft deelgenomen aan de Olympische spelen te Melbourne. Het Amerikaanse voetbal wordt echter niet hoog aangeslagen, al brengen wij wel even in herinnering dat Engeland, tijdens de wereldkampioenschappen in Brazilie gehouden, door Amerika met 2—1 werd uitgeschakeld, wat toen een sensatie van de eerste orde in de internationale voetbalwereld was. Echter.... Hongkongezen zijn blijkbaar niet zo zelfverzekerd van hun eigen kracht...... want ze hebben nu een beroep gedaan op de beroemde Engelse voetbalster Stanley Matthews om het elftal van Hongkong in deze wedstrijd te komen versterken. De grote Stanley is in principe gaarne bereid aan het verzoek te voldoen. Hij voelt wel iets voor het reisje, dat uiteindelijk zelfs niet aan de grootsten dagelijks wordt aangeboden. Hij achtte het echter nog te vroeg om reeds een definitief antwoord te geven. Hij zal wel gaan — geloven wij.

Solo naciente na Naciones Unidas



E minister Japones pa asuntonan exterior Mamoru Shigemitsu ta parra banda di e palo di bandera na momento cu e bandera di Japon ta worde hiza na headquarter di Naciones Unidas na New York demostrando cu Japon a bira miembro. Hunto cu Shigemitsu ta Sra. Toshikazu Kase (robez) y Srta. Hanako Shigemitsu, su jiu muher; Naotake Sato (di dos for di derecho) y Tosbikazu Kase. E otro hombernan ta miembronan di e delegacion.

„Aruba Ariba" ta birando un gran club di bridge

ORANJESTAD.— Segun nos a ser informa di un di miembronan di „Aruba Ariba" bridge club, e club ta birando grandi dia pa dia. Na September anja pasa e club aki a worde fundi, y tabata consisti di 20 miembro esta 5 mesa.

Den e luna cu a caba nan tabata hunga bridge dos biaha y Pascu tabatin un gran drive cu bunita premio.

Despues di prome di Januari nan a dicidi di tuma mas hopi miembro, y e prome wega cu e miembronan nobo a worde hunga Diasabra pasa.

Tambe nos a tende cu e competitie di bridge lo cuminza na Februari.

Ta un competitie interno cu lo worde hunga den dos groep, A. groep y B. groep. Directiva di „Aruba Ariba" ta spera cu den curso di es anja aki nan lo por tene competitie cu otro clubnan.

Ja nan a conferencia cu Mariniersnan caba.

PAGINA TRES

Te Diasabra ningun noticia ainda tocante e boto „Fatima" cu a perde

Haven y Loodsdienst, Aruba Flying Club y K.L.M. a haci tur loke ta posible

ORANJESTAD.— Te Diasabra-mainta ainda no tabatin ningun noticia tocante di e boto di diez pia largo „Fatima" cu Diahuebs-mainta tres hoben a bai cune scondi. E tata di un di e hobennan, A.D. biba den Socotorowijk, kende al mismo tiempo ta donjo di e boto, Diahuebs-anochi pa di prome biaha a duna noticia na polis cu su jiu te ainda no a regresa cu N.A. 139. Pa motibo di scuridad e anochi ei no por a busca mucho, apesar cu polis si a hasi worda continuamente na costa y tabata paga tino riba algun sinjol cu por a worde haci di leman. Diabierne mainta parew solo a sali e boto di loods „Aruba" a sali, cual sinembargo despues di a busca hopi a regresa sin ningun nobo. E dos aparatonan di Aruba Flying Club, di cual uno a bai hasta te no Monkey Island, tambe sin por a hanjo nada a bini bek na „De Vuyst" caminda nan a baha.

Diasabra mainta nos a tende cu e busqueda door di e botonan di Haven y Loodsdienst a stop, pasobra lo tabata un trabao imposibel pa sigui busca lcuw cu e boto chikito nan aki un boto cu por ta cualquier lugar riba olanan ta drief. Sinembargo Flying Club a sigui busca Diasabra mainta. Nan a sigui busca sistematicamente cada pida awa y nan a yega te 130 milja na West di Aruba, csei kier meen mas o menos setenta milja despues di islanan Monkey. Practicamente nan a busca hasta tur e costa di Colombia pero desgraciadamente cu nan no por a mira ningun boto cu tin e sinjalnan di esun cu a perde. Di moda cu ora e buscamento pa via di Haven y Loodsdienst y Aruba Flying Club no a duna resultado, mientras cu nan a haci tur loke ta humanamente posibel, por fin Diasabra atardi e buscamento cu e aeroplanonan di sport tambe a worde gestop.

Segun nos ta informa e hobennan a bordo di „Fatima" ta senjores Rey Dirksz (30 anja) y su amigonan Cletano Quant y Angel Werleman. E mama di Werleman a bisa cu su jiu for di Anja Bleuw no a regresa na cas.

Asina e trabao di buscamiento cu a worde coordina door di deputado senjor I. de Cuba, a stop. E pilotonan di KLM (e compania aki hasta a cambia un vuelo di Miami pase over di Monkey Islands den speranza di por a logra mira algo di e boto cu a perde) lo sigui paga tino y suplica di senjor J. B. Meenhorst di Haven y Loodsdienst te ainda cada dos ora Radiodienst ta mandando un telegram destina pa tur bapornan, pidiendo e tripulantenan di paga tino na N.A. 139.

Te ainda no mester perde speranza, pasobra tin un chens ainda cu esnan a bordo di e boto por a worde recohe door di un bapor cu a pasa nan y ela hiba nan un di e haafnan na continente.

Mas despues cu nos a skirbi loke ta aki riba, a yega nos e noticia cu te Diadomingo — ayera — tardi no tabatin nada nobo ainda di e boto ni di e tres hobennan. Toch no mester perde speranza ainda. Pasobra senjor Visman y su boto cu a worde considera perdi despues a resulta pega riba terra na e costa di Colombia, y e tambe no a bolbe Aruba felizmente despues di un biahe tur na aventura?

Sr. Van Meurs ganador di autorit di Onderwijzernan

ORANJESTAD.— Setenta y cinco auto cu 204 persona den nan a aparece Diasabra anochi na Huize „Maris Stella", e bunita bibienda di frerenan na Savaneta pa e start. Tabatin un animacion ei grandi y despues cu senjor Manders, un di e organizadornan di e rit, cu su tape a tuma algun expresionnan espontaneo, pa banda di seis or y mei e prome auto por a start.

E trayecto di como cincuenta kilometer tabata di Savaneta via San Nicolas y Rooi Hundo pa Boca Prins. Di djci ela sigui via e caminda cu no ta tanto bon pa Santa Cruz pa despues via Sividivi bolbe pa Oranjestad, na unda e final tabata na Trocadero. Tabatin tres post di control na unda voluntarionan di Mariniernan tabata firma e kaartjienan. Apesar cu e rit no tabata asina facil (hasta tabatin participantenan cu mester a cai afor), toch den opinion di e participantenan e rit tabata masha agradabel. Mayoria a hiba e rit a cabo y e cantidad cu a hera un of mas di e postnan di control, na comparacion tabata poco.

Apesar cu senjores Hollander y Wesselink, kende ya na varios otro rit a bai cas cu premio, nan tabata Diasabra e promenan cu a pasa door di e finish, nan no tabata e ganadornan di e prome premio. Esei tabata senjor Van Meurs, kende di e moda ei a gana e bon di valor pa fl. 35.—, cu a ser entrega pa senjor B. Vermeulen, president di e sociedad di onderwijzernan St. Thomas cu a organiza e rit. Senjor Vermeulen tabatin solamente 30 strafpunt. E siguiente lugarnan den e final di e clasificacion a resulta: 2. senjor du Maine (60 punto). 3. senjor Bodegom (120 punto), 4. senjor Hollander, 5. senjor Vernooy, 6. senjor Zonjee, 7. senjor Schendsto, 8. senjor Vendel, 9. senjor Straver, 10. senjor Marugg, 11. senjor Broekhoven, 12. senjor Veerkamp. E prijs di poedel, un galinja gordo, a bai pa senjor Vleeshouwers, kende a presta di alcanza 1.050 punto.

Tabata un rit cu vale la pena, pa cual e organizadornan frere Johan, senjores Bosman, Meyering, Hoes y Manders por keda satisfecho. Ta duele cu e band no por a bini na ultima hora asina cu no por a worde baila den Trocadero. Apesar di esei e stemming tabata famoso y a bira basta laat prome cu e participantenan na e rit a tuma despedida di senjor Hoen.

UNIFORM NOBO PA EHERCITO DI POLONIA

WARSCHAU — Pronto ehercito Polaco lo hanja uniform nobo. Tur parecimento cu uniformnan di Rusia lo desaparece en futuro. E uniformnan nobo ta completamente en acuerdo cu e tradicion militar nacional.

PALABRANAN DI PAUL IGNOTUS

PARIS — Paul Ignotus, miembro di directiva dje Union di autornan Hungaro, a declara na un conferencia di prensa na Paris, cu e rebelion na Hungaria a demonstra prome cu tur cos, fracaso dje métodonan di educacion di gobierno di Rakosi.

DECEMBER A PRODUCI 25 IDEA NOBO PA B.C.

ORANJESTAD. — Segun nos a ser informa den luna di December nan a hanja 25 idea den e busnan na e oficinanan di Gobierno, loke ta dos menos cu luna pasa.

DIASABRA E. L. RIJKE A CUMPLI 25 ANJA DI SERCIO NA D.O.W.

ORANJESTAD. — Diasabra pasa senjor E. L. Rijke a cumpli 25 anja di servicio na D.O.W. pero awe nan lo celebre riba peticion di deputado di Openbare Werken senjor E. O. Petrona. Awe 4 or di atardi e hubileo ta worde celebra den oficina di D.O.W.

CASTIGO DI DAKOTA A WORDE CAMBIA

(Di nos Sportreporter)

O'STAD.— Tur e miembronan di Beroepscommissie tabata presente diaVierna anochi pa trata e promer caso cu den hopi anja a pone nan reuni pa di promer biaha. Esakinan ta Frere Fredericus, presidente, L.C.M. Kerstens, Jose Geerman, J.J. Maduro Sr., J.A. van der Schoot y e miembronan sustituto Mr. J. Schaafsma y E.E. Goedhoop. E caso principal cu a worde trata tabata e severo castigo cu directiva di A.V.B. a impone ariba Los Amarillos de Dakota en coneccion cu nan demostracion durante e ultimo partido di e competitie hoofdklasse 1956.

Diferente testigo a worde tendi durante e reunion aki, meskos cu e rapportnan cu a drenta tocante e caso Dakota. Beroepscommissie tabata di opinion cu como directiva di AVB no a tende e partidonan, manera ta worde exigi den Statuten, e castigo imponi ta invalido. Articulo 30 sub 5 di Statuten ta duna Beroepscommissie poder pa aumenta, impone, kita of disminui castigo y haciendo uso di esaki e Comision aki a dicta e siguiente castigo na e dakotenjonan: Doc Williams ta worde geschorst pa tres luna principiando dia 2 di December 1956; Nulfo Steba ta worde geschorst pa cuatro luna principiando dia 2 di December 1956. E castigo di Steba ta similar na esun cu directiva di Dakota mes a duna e hungador aki, pero cu directiva di AVB no a tuma meskos. E otro diez hungadornan di Dakota cu a tuma parti den e espectaculo a worde geschorst pa seis luna principiando tambe dia 2 di December 1956. Tambe Dakota a ricibi un boet di ƒ 30.—. Esaki ta nifica cu e castigonan cu directiva di AVB a impone ta caduca y esunnan di Beroepscommissie lo ta valido. Ta un cambio drastico, pero nos ta kere cu lo ta na bienestar di nos futbol. E dakotenjonan, un equipo hopi joven, compara cu e fama cu nan ta goza di dje, a comporta nan mes hopi bon durante henter e campeonato 1956. Den e ultimo partido, motiva pa un decision di e referee, nan a danja e bon comportacion aki. Aunke cu nos no ta kere cu e motibo aki ta hustifica nan actuacion. Tabata un actuacion cu ta mas bien un bochorno pa nos futbol, pero como esaqui ta promer biaha cu algo semehante a tuma luga ariba nos tereno di futbol, nos ta kere, ademas teniendo na cuenta e consecuencianan, cu e castigo cu directiva di AVB kier a impone tabata exagera y ta p'esey nos ta di acuerdo cu e castigo nobo cu Beroepscommissie a dicta. No cabe duda cu loke a pasa y cu e castigo cu por poco a worde imponi, lo sirbi como ehemplo pa ningun otro club ni trata di ripiti e accionnan di e ultimo partido di hoofdklasse 1956. Nos ta sigur cu si un caso similar worde ripiti, Beroepscommissie lo no trata asina considera y muy probablemente lo no cambia e castigonan severo di AVB Laga e caso aki sirbi como un ehemplo pa tur club kiko por pasa si nan trata di haci un espectaculo asina di un partido di futbol. Dakota a sali practicamente liber, pero ta sigur cu repiticion di e caso aki lo no worde trata asina. Lo principal di e castigo nobo ta cu e oncena dakotenja lo no tin mester di bai back den A-klasse. Pa esaki nos ta cumplimenta e comission mas alto di AVB ya cu nan a tene esaki bon den consideracion. Mandando e dakotenjonan un clase mas abao lo tabata tin como consecuencia cu nan lo no por a bin back den hoofdklasse promer cu anja 1959, esta si nan logra obtene e campeonato di A-klasse den 1958 y luego gana e partido di promocion. Dos anja sigui sin Dakota den hoofdklasse indudablemente lo ta un atraso tanto pa e hungadornan di Dakota como pa e caliber di hoofdklasse en general. Y esaki ta sin tene na consideracion e atraccion cu Los Amarillos ta den su partidonan contra di RCA, Aruba Jrs, San Nicolas Jrs, La Fama y Hollandia.

Tambe Beroepscommissie a trata e caso basta bieeuw di e hungador di Aruba Jrs II Catalina. E hungador aki a hanja un castigo di directiva di AVB pa dos anja. Como cu no por a worde proba cu e hungador aki verdaderamente tabata tin arma cu ne na momento cu e kier a bringa cu e referee, Beroepscommissie a cambia e castigo aki tambe den schorsing pa ocho wega di competitie. Pa trata e caso aki e dos miembronan sustituto mester a drenta den e reunion na luga di Sres. Maduro y van der Schoot. E castigo di Catalina ta pa principiando dia 9 di Mei 1956 y consecuentemente a termina caba.

Na e Secretario di AVB Sr. J. Lacle, kende tambe tabata presente, Beroepscommissie a expresa su deseo di mira un maximo stipula na e reglanan di castigo cu AVB a traha. Tambe E Comision a expresa su desapunto pa e poco cooperacion cu nan a ricibi for di e directiva di AVB den e casonan cu a worde trata dia Vierna anochi.

Cumpleanjos feliz

Dia 6 di Januari ta cumpli 2 anjos e jovencito Shonai Angela. Felicitacion di su tata, mama, rumannan Vito, Rici, Elio, Tilda, Wim, Nels, di su welanan, welo, tanta y omonan prima y primonan especialmente di su madrina Srta. Leonsita Croes.

—:-—

Reineta Juliana Franken tambe a cumpli 6 anja. Felicitaciones di su mama, tata, diez rumannan, Martha, Ella, Aura, Lita, Mena, Do, Chosi, Fen, Luti, Merry, su dos swanan Hose y Pablo, tres subrinanan Robert, Mai, Miguel.

—:-—

Nos ta feliciteer tambe Glenda Maria Dijkhoff, kende a cumpli 2 anjos. Felicitaciones di su estimada mama, tata, rumannan, Ninita, Thida, Rosa, Milo, Lena, Ina, Casildo, Domi y di Trinita y William Tromp y Wawa Croes.

—:-—

Senjor Raymundo Croes tambe ta cumpli 5 anja di edad. Felicitaciones di su mama Remacia, tata Hendrik, rumannan Edwin, wela Eliza, welo Beto, Anselmo, omonan Beltram, Nacho, Taly, Mario, Bibiano, Miano, Eddy, Luslo, tantanan Marie, Sira, Diana, Cornelia Croes, Mariana Croes, primanan Sila, Winie Fie, Wolter, Everon, Beto, Chico, Ina, Yolanda, Steban Rafini, Robby, Tony, Dania, y tur amigitonan di Bewaarschool, su juffrouw Theresita Shaarbay, y demas famianan.

Senjora Reineta Semelcer tambe a cumpli anja awe dia 6 di Januari. Felicitacion di su nietanan Chela y Linda Croes, Nemensio y Marlo Croes, Rosenda y Regina Croes y demas famia Croes.

—:-—

Dia 6 Januari a cumpli anja Senjora Maria Tromp. Felicitacion ta bini di su estimado esposo, Felix Tromp, su jiunan Judith, Romi Glenl. Tambe di Chin, Mai, Juan y Faustina. Di su iha Ingrid. Especialmente di su comer, Susita Farro. Tambe famia Farro, ta larga felicitere.

—:-—

Johanna Wernet biba na Seroe Blancoc a cumpli anja Diadomingo. Felicitacion ta bai pe di su jiu Hendrik Wernet y su yerna Petra Wernet.

Pa aviso y tur correspondencia pa Arubaanse Courant, dirigiba nos: Awaketraat, 2, Oranjestad Tel. 1116 y 2114

Numero suelto di ARUBAANSE COURANT por worde obteni na San Nicolas na Union Store — Mainstreet.

AGENDA

Diaiuna 7 Januari

CINE

DE VEER THEATER 20.30: „Not as a Stranger"
RIALTO 20.00: „Los Gavilanes"
PRINCIPAL 20.00: „Drum Beat"
AURORA 19.30: „The Band Wagon"
SAVANETA 19.30: „Celestina de Wees"

BOTICANAN
Oranjestad: Botica Aruba

PARTERA, ENFERMERA, ETC.
Zuster Braumuller, tel. 1353, Nassaustraat 42, Oranjestad.
Zuster M.E. van der Mark, tel. 1557, Rondweg 4, Dakota.

Dia 6 Januari ta cumpli anja Senjora, Aida Giel. Felicitacion ta bini di su estimado esposo, Henrique Giel, su jiunan Poli, Edwin y Arwin. Especialmente su comer Susita Farro ta larga felicitere.

—:-—

Nos ta feliciteer tambe Beti Giel kende a cumpli 1 anja di bida. Felicitaciones di su tata Bruno, mama Lita, rumannan Mazia, Jossie y Benny, welo y welanan, tanta y omonan y por ultimo di su primo y primanan.

—:-—

Dia 6 a cumpli anjos Regina Croes, ela cumpli 12 anjos. Felicitacion di su tata Vito, mama Ysenia, rumannan Jolanda, Eddie, Ruby, Lucia y tambe di Tota.

—:-—

Dia 7 ta haci anja Senjorita Luciana Wolff; felicitacion di su juffrouwnan di Kleuterschool y especialmente di Kathienchi Kelly.

—:-—

Tambe ta haci anja dia 7 e jovencita Marcia Zievinger, e ta haci 6 anja di bida. Felicitaciones di su mama, tata, rumannan, primo y primanan, amigo y amiganan, y di Clea y Evelina Tromp.

DIRECTOR DI SINGMASTER & BREYER FINKELDAY NA ARUBA

ORANJESTAD. — Diasabra atardi banda di seis or a yega Aruba senjor N. Finkelday, director di Singmaster & Breyer. Senjor Finkelday kende a bini den compania di su esposa di Miami ta spera di keda aki mas o menos tres siman. Su biahe ta ademas di „trabao" tambe un poco pa vacantie, pesei e ta keda tanto. E pareha a tuma nan residencia na Strand Hotel.

PRISONERONAN HUNGARO POR HANJA NAN LIBERTAD

VIENA — Radio Budapest a anuncia, cu e prisoneronan politico, cu a worde condena pa 6 luna di prison na mei 1956, pero a hanja nan libertad na oktober 1956, por somete suplico di gracia, „basta cu nan no a tuma parti na e revolucion y nan no a comete ningun accion ilegal".

LOQUE NASSER A LARGA SA

LONDRES — Presidente Nasser di Egypto a larga sa, cu e lo no permiti pasashi di barku Ingles y Frances via Canal di Suez, mientras Israel no bandona estrecho di Gaza y bolbe tal region na Egypto.

Nasser a bisa tambe, no ningun bapor lo pasa via Canal di Suez, si e no paga derecho di pasashi na Egypto.

UN JIU SIN MAMA

pa TUYUCHI:

No. 53

Bisando asina el a queda ta mir'e cu bistahan ansioso, de la manera cu e mucha muhe a bira corra manera candela. E tabata sa, e tabata sinti cu e instinto di un hende cu tabata stima i e tabata comprende cu e hoben tambe tabata pensa riba esai, pero cu e tabata barata na palabranan romantica cu por a hib'e den e direccion aqui. Intranquilo Nanda tabata buscando un palabra awor pa e por a responde i cu cual e por a tranquiliza su comprometido alavez.

Anto el a bisa:

„Toch Reichenau ta basta grandi i si bo casa lo bo por separa un distancia grandi den cual bo muhe no tin nodi di contra cu bo tata i cu e no tin mester tampoco di biba hunto cun'e mucho pega. I ademas di esai.... toch bo muhe lo mester queda bao di bo proteccion".

E hoben tabata respira. Nan a bolbe yega cerca e restaurant frobe, na unda e tanta i e tio tabata spera nan. Ya om Richard tabata para na auto caba i tabata haci senjal cu nan.

Jopi no por papia mas. Profundiza den pensamentonan e tabata camna banda di Nanda. I esaqui tabata mir'e awor di banda. I awor el a dirigi su bistanan riba Nanda i den esaqui e por a leza su necesidad amarga. Aunque cu e tabata sa cu Nanda a comprende mucho bon cu e pregunta tabatu dirigi na su persona, ainda e no tabata mucho satisfecho. Toch no tabata posible pa e hiba Nanda den e mes cas cu su tata tabata biba.

Hunto cu esaqui el a lubida mes cu Heidersberg tambe tabata existi ainda. E tabatin gana di a recorda e hoben riba esaqui, pero ta loque e no tabata risca haci, sino lo el a munstra mucho cla loque e tabata desea.

Nan a yega awor na porta dje auto i awor tantan Sanna tambe a aparece, cu wowonan corra di sonjo. I hariendo el a bisa:

„M'a drumi manera un rosa. Boso n' ta quere cu ta berguenza?"

„No, esai ta envidioso, Sanna. Alomenos durante enter e viaje aqui awor lo bo queda frescu. Pues, damas i caballero, boso drenta, pasobra nos ta bai tumba".

I algun minuut despues e auto tabata stoot riba camina ta bai.

x x x

Ya tabata mas di 4 seman cu Jopi a queda huesped di famia Vendal i nan tabata haci tur manera pa haci su estadia aya agradable, de la manera cu na su regreso e por conserva un recuerdo agradable di su permanencia cerca nan. Diariamente el a hanja ocasion di por a pasa oranan largo den compania di Nanda. Nan tabata corre auto hunto, bai rema den boto hunto i tabata tuma parti na diferente sorto di deporte hunto. Hasta e famia Vendal mes tabata tuma parti na diferente dje deportenan aqui pa complace asina Jopi tambe. E temporada aqui tabata pa Jopi i Nanda como si fuera ta den paradijs nan tabata. I ta den e temporada aqui e pareja a sinja conoce otro en realidad i awor nan amor a bira mas sincero i mas fuerte tambe pa otro.

Awor nan no tabatin secreto ma pa otro, aunque cu nan ningun no a bisa otro esai. Pero nan wowo tabata denuncia nan sintimentonan, zonido di nan boznan, nan mannan tabata tembla ora cu nan a mishi cu otro.

Gustosamente Jopi quier a declara na Nanda e expresion di su amor, pero continuamente ainda e tabata tormenta cu e pensamento, cu e mester a saca Nanda foi e luga manera paradijs aqui pa e bai der'e den un becindario na unda su tata tabata biba.

Cada bez e tabata puntra su mes di nobo cu e por a haci esaqui toch i cu su tanta i su tio lo a queda contento i duna nan aprobacion.

Ademas di esai e tabata mira cu duele di mester a bai cu Nanda na un luga unda e tabata mira cuanto adoradornan tabata caricia Nanda, aunque cu e no tabata hanja ningun ocasion di tabata jalurs. Sinembargo aunque e tabata confia palabranan di Nanda, toch como hende e tabata sinti su curazon ta morde ora cu e mester a mira Nanda asina brillante i sonriendo den un circulo di hobennan cu tabata rond di dje.

I ta e ocasionnan aqui cada bez un mirada carinjoso di Nanda tabata tranquiliz'e i tabata pone trobe bandona e pensamentonan di locura.

Ora cu Jopi tabata sintie completamente tranquilo tabata ora cu e tabata cu Nanda hunto cu famia Vendal. Tin bez tambe cu e tabata pensa cu quizas Nanda por tabata pensa riba un otro hende. Pero e tabata rebusa su mes trobe, pasobra den e wowonan negro e inocente di Nanda e por a leza amor p'e sol i e tabata sintie tranquilo trobe.

Riba un mainta na desayuno el a bisa suspirando:

„Mi ta curioso qui ora lo bo bisa mi cu mi a rek mi bishita basta largo caba".

El a ripara cu Nanda a palidece i cu el a queda ta mir'e spanta. E sensacion aqui a pone su curazon ta bati cu mas velocidad.

Richard Vendal, quende tambe a custuma masha tanto cu Jopi i tabata simpatiz'e mescos cu su muhe, a queda ta hari i mira su dilanti:

„Cu ta pa mi sol, bo por bien queda mes cerca nos. Esai ta depende solamente di bo".

Jopi, quende tambe mester reconoce cu el a custumbra cerca e famia aqui camina el a hanja asina tanto bon trato a hari como contesta i a hiza su de de como aviso:

„Tene cuidao, Sr. Vendal, tin hende cu lo por haci abuso di bo bondad".

„Si. Pero mi no ta quere cu bo ta pertenece na e sorto di hendenan ai", tantan Sanna a bis'e pa bofon.

Sinembargo Nanda a puntra suavemente:

„Ya a yega tempo pa bo bai caba?"

Un suspiro profundo a escapa na su pecho.

„Propiamente ta castigable di mi banda di mester pasa aqui semannan pornada sin haci nada.

E luga aqui ta mucho delicioso!"

Bisando asina el a queda ta mira Nanda i esaqui a bin comprende cu t'e tabata e motibo principal di su tardanza aqui.

Tanta Sanna a queda ta mira di un na otro i a bisa tranquilo:

„N' tin kestion di nos larga bo bai ainda, pasobra bo n' tin ningun sorto di apuro!"

Jopi a sunchi su man.

„Mi sabi cu mi ta masha egoista i familiar. Sinembargo permiti mi haci un suplica general pa mi por queda aqui ainda 14 dia mas. Bisa mi francamente ora cu mi molester ta mucho grandi pa boso".

„Esai lo nos no bisa bo". Richard a bisa bofonante. „Pero ora cu nos quier salba foi bo, lo nos abri tur bentana i portanan. Asina aqui un conocir di nos ta haci cu su amigo, ora cu el a fada di su bishita. E ta hanja aire mucho diki i calor mucho di mas. E ora ai e ta abri tur camina i biento ta waya tur cos den cas i su amigo tambe ta waya bai hunto cu nan".

Jopi no por a larga di hari.

„Pues entre tanto lo mi cuminza practica pa aviador, ya e experiencia ai no ta cohe mi mucho duro".

„No preocupa bo mucho, mi amigo. Pasobra pa bo esai lo no socede hamas, pasobra bo ta pa nos aqui un huesped masha desea i dibertido".

E palabranan aqui tabata expresa pa tantan Sanna, quende tabata hunta toast cu manteca pa e huesped.

Ora cu el a pone esaqui riba tayo pa e hoben, esaqui a sunchi su man trobe jen di respet i gratitud. El a sagudi cabez hariendo cu Jopi i a draai mira su casa, quende tambe a comprende. E anochi anterior tanta Sanna i su casa tabata combersa respecto porvenir dje pareja aqui mientras Sr Vendal a bisa:

„Pues, lo mi acepta Jopi Halden como mi yiu homber i en lo futuro lo nos tin anto un yiu muhe i un yiu homber. Nan dos ta pas asina bon cerca otro, cu mi ta completamente na acuerdo cu esai".

Riba esaqui nan tur dos mester a pensa awor.

Despues di desayuno tantan Sanna tabata haci un paseo di inspeccion door di cas, mientras su casa a bai na e edificio dje empresa. Nanda quier a bai cu su tanta pa e yud'e, pero mirando Jopi su bistanan deseoso i suplicante, el a bisa Nanda:

„Awe enter dia mi no tin mester di bo ayudo, Nanda. I si bo bai cu mi ta quen ta queda tene Jopi compania? I por ultimo, abo como su bicinja, ta bini na remarca pa esai prome cu ningun otro hende. Te aworo anto".

Jopi i Nanda a bai pasea awor na orilla di riu i Jopi a los un boto di rema. Nanda a bai sinta na timon i nan dos a sigui ta bai contra corriente.

Awe Jopi su tino no tabata mucho pa rememento, pasobra continuamente su bistanan tabata dirigi riba Nanda.

„Nanda bo n' por figura bo cu cuanto tristeza mi tin recordando regreso di viaje".

E mucha muhe a ruboriza.

„Paquico bo tin di pensa anto riba casonan asina desagradable?"

„Pa bo tambe mi despedida lo por ta algo desagradable?"

„Esai ta un cos cu bo mes tambe lo mester por comprende Jopi. Bo ta personifica mi patria aqui pa mi. I tantem cu bo t'aqui mi ta sinti mi manera na mi patria."

(E ta sigui)

EL CISCO KID — — — Por José Salinas y Rod Reed



Ainda nos ta mirando Duty i Chuti ta trahando un plan. Duty cu no tin mas pasenshi ta puntra Chuti ta kiko ta e plan anto. Na promer lugar, no ataka ningun tienda i ningun hende. Esei ta stroba bo mes chens. Bo sa cu e polisnan tin bo na vista, pesei tenebo bon cuidao. Nos mester prepara nos bon bon prepara, promer cu nos bai haci lo cual nos ta pa haci. Pero nos ta mira cu Duty no tin mucho pasenshi mas, pasobra ta di berdad mes cu e mester plaka. Pero e idea cu Chuti a propone Duty, no a combini Duty, pasobra cu na e manera ci Duty no ta hanja chens pa horta plaka. Anto e ta puntra Chuti ta kon bo por kier pa mi hanja plaka sin cu mi bai horta? I Chuti cu no ke pa Duty bai horta, tampoko no ta combini cu e hortamento di Duty. Pesei e ta pidi Duty, pa e tin poko mas pasenshi pa mira kiko nan por haci pa hanja e plaka cu nan ta desea.

President Eisenhower a pidi Congreso permiso pa usa forzanan Americano na MedianoOriente

WASHINGTON — Presidente Eisenhower a pidi Congreso Mericano autorisacion pa usa forzanan militar Mericano pa defendé imunidad territorial y independencia politica di cualquier pais na Mediano Oriente, cu suplica tal asistencia, pa resisti agresion militar abierta di parti di un nacion, cu ta worde goberna pa comunismo internacional.

Eisenhower à declara, cu su proyecto pa Mediano Oriente lo permiti Merca coopera o duna sostèn na cualquier pais o grupo di país na Mediano Oriente den desarollo di nan forza economico. Gobierno Mericano lo ta autorisa tambe pa formula programa di asistencia militar o di cooperacion cu cualquier pais o grupo di pais, cu ta desea tal forma di asistencia.

Eisenhower a bisa, cu Rusia no tin nada di teme di Merca na Mediano Oriente o cualquier otro parti di mundo, mientras su cabezantenan no ta promé pa cometé agresion.

Eisenhower a proponé un programa extenso di asistencia económico na Mediano Oriente, y el a bisa, cu e lo pidi Congreso un suma di 400 millón dollar despues pa tal asistencia durante e proximo dos anjanan.

Tal proposicionnan ta ser haci na promé lugar en conexion cu posibilidad di agresion comunista directa o indirecta na Mediano Oriente, Eisenhower a bisa.

Ta imperativo — Eisenhower a declara — cu e falta di forza na tal region keda anula, pero no pa un potencia extranhera, sino pa forza creciente di e paisnan independiente den tal region. E mihó garantia pa paz ta, pa Merca stipula claramente, cu e ta dispuesto na coopera completa- y libremente cu su amigonan na Mediano Oriente. Eisenhower a bisa, cu e tin intencion di manda un mision special na Mediano Oriente pa splica e cooperacion, cu e kier duna.

INVITACION DI GOBIERNO HUNGRO

MOSCU — Gobierno di Hungria a invita Hammarskjoeld, secretario general di Nacionnan Uni, pa un bishita na tal pais durante primavera proximo.

E OBSTACULO DI MAS GRANDI NA PORT SAID A PASA

CAIRO — Bapornan di saibamentu Aleman a kita e parti dje brug cerca Ferdan, cu tabata forma un dje obstaculonan mas grandi, asina cuartel general dje operacionnan di salbamentu na Cairo a anuncia.

Tambe den otro partinan dje canal nan ta haci progreso. Den haf di Port Said 5 dje 8 obstaculonan pa nabegacion a worde liquida. Probablemente e 13 bapornan di nabegacion comercial cu tabata cera den Canal di Suez for di cuminzamentu di enemistadnan na Egypto, a forma un convooi pa nabega den direccion norte.

FRANCIA A APLAUDI PLANNAN DI EISENHOWER

PARIS — Un portavos di ministerio di asuntonan exterior Frances a aplaudi e plannan di Eisenhower pa Mediano Oriente, manera esakinan a worde informa na gobiernonan di Inglaterra y Francia pa Merca, riba un conferencia di prensa.

EISENHOWER A PIDI 400 MILLION PA MEDIANO ORIENTE

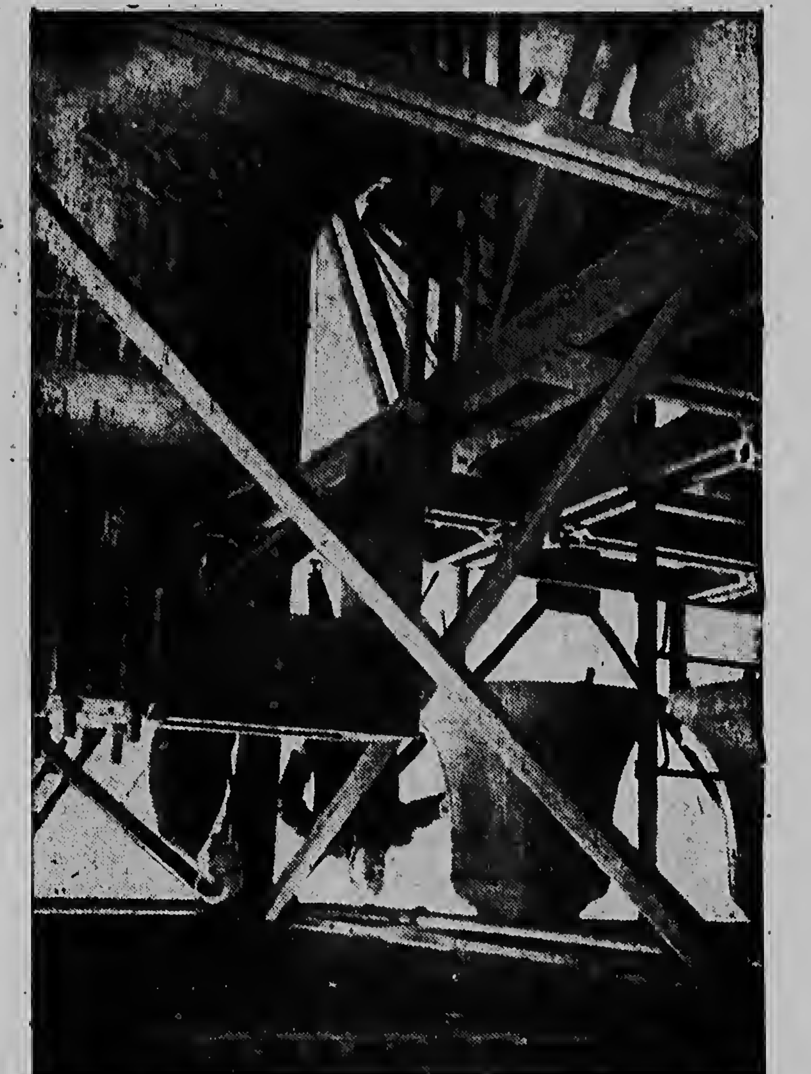
WASHINGTON — Den circulonan autoriza na Washington a worde informa, cu e suma di placa, cu presidente Eisenhower lo pidi Congreso pa ayudo na paisnan na Mediano Oriente, cu ta expuesto na infiltracion Ruso, ta mas o menos 400 million di dollars.



HUNGRIA MESTER DI MAS AYUDO ESTRANHERO

VIENA — Ministro pa industria Hungaro a anuncia pa un delegacion di trahadornan di mina, cu Hungria mester di ayudo di estranheria pa pone su minanan y industria na movimento atrobe, asina Radio Budapest a anuncia.

E kloknan aki lo toca na inauguracion di president



Esakinan ta e kloknan cu lo toca dia di inauguracion di president di Estados Unidos 21 di Januari awor pa proclama Eisenhower como president despues cu e worde huramenta pa Charles T. Chapman (derecho ariba), un di e mihor tocadonan di carillon na Merca, y Dr. H.J. Friederey, consehero di embahada Hulandes na Merca. Hulanda a presenta e kloknan aki na e pueblo Americano, nan ta keda na Potomac Park, Washington. E tocamento lo worde transmiti pa Capitolio, Casa Blanca, y na henter e ruta di e parada inaugural, y na henter mundo por cierto pa Voice of America.

CHROESTSJEF I MALENKOF A CONFERENCIA NA HUNGRIA

MOSCU — Hefe di partido comunista di Rusia, Chroesjtsjef, y expromé ministro di Rusia Malenkof a conferencia di 1 te 4 di Januari na Budapest cu lidernan di Hungria, Checoslovakia, Bulgaria y Rumania, tocante asuntonan politico, economico y di partido y tambe asuntonan internacional.

E proposicionnan di Eisenhower pa cu Mediano Oriente ta worde califica den un declaracion, publica na Moscu, como intervencion den asuntonan di Mediano Oriente, cu por causa otro empeoramentu serio di e situacion na tal region.

DEN ASAMBLEA GENERAL TIN DISCUSIONNAN INTERESANTE

NEW YORK — Comision Politico di Asamblea General di Nacionnan Uni a discuti un resolucion Mericano, den cual Nacionnan Uni ta worde suplica pa confirma atrobe cu e ta lucha cu medios pacificos pa un Korea uni, independiente y democratico.

Den e resolucion nan ta suplica pa e comision di Nacionnan Uni pa union y restoracion di Korea supervisa eleccion na enter Korea. Awe e comision ta reuni atrobe.

16 di Januari Conseho di Seguridad lo cumnza trata e kestion Kasjmir, asina a worde informa oficialmente. Pakistan a suplica tratamento dje kestion aki.

Bo handschrift ta revela quende bo ta?

En realidad ta admirable cuanto metodo hende a studia pa sinja conoce personalidad di su prohimo. Algun hende ta pensa cu personalidad di hende ta bini foi forma di su cabez, otronan ta pretende di ta conoce caracter di hende foi forma di nan boca i nanishi, tambe foi su construccion fisica, tin otronan cu ta pretende di ta conoce caracter di un hende na e manera cu e ta hari i por ultimo tin hopi otronan cu ta casi convenci i cu quier inculca den nos cu un hende su personalidad ta ser caracteriza den su handschrift.

E hendenan aqui ta analiza handschrift pa confirma nan mes quico ta un hende su sistema personal i nan ta quere cu t'esaqui ta e metodo di mas mehor. Nan ta pretende pa sigur cu foi bo handschrift mester por sa qui caracter bo tin.

E hendenan aqui cu ta analiza handschrift nos ta jama grafologonan. Nan ta bisa cu bo cerebronan ta guia bo movecion di man di tal manera, cu e handschrift ta un barometer di caracternan mental, emocional, espiritual i fisica.

E expertonan aqui den handschrift ta hiba e pensamento cu loque bo ta skirbi ta manera un relato di bo mes personalidad, e ta manera un spiel cu ta refleha calidadnan di caracter, capacidadnan, pensamentonan, talentonan i ambicionnan di un persona.

Foi estudio di un handschrift grafologonan ta saca e conclusion cu personanan cu cierto caracternan spiritual ta skirbi tambe di acuerdo cu esai, meseos cu un persona economico tambe lo no skirbi cu man luerte i hopi espacio, largando hopi espacion na banda dje papel. Un dispididor de lo contrario lo no haci uso di un stijl mucho perta cu letternan chiquito i lo no larga tampoco masha poco espacio meimei dje palabranan.

Bon grafologonan ta pretende cu nan no ta preocupanan cu pronosticacion di destino. E grafologo ta pretende cu e ta analiza e handschrift cientificamente i cu e interpretacion di handschrift ta un arte cu ta exigi hopi estudio i praktijk.

No obstante critica, toch e ta vence na influencia

Aunque cu hopi pruebanan a ser haci pa por confirma escrupulosidad di grafologia, esaquinan no a duna mucho resultado. Algun tabata favorable i otronan desfavorable. Pa via di asina tanto aplicacionnan di grafologia pa empresa i banconan ta munstra manera el a gana na influencia. Pa un proef un grafologico a hanja, sin cu e tabata conoce e escritornan, di 18 empresanan comercial 73 handschrift. El a constata cu 13 dje handschriftnan aqui tabata di personanan incorrecto. I den tur e casonan aqui su pretencion tabata cierto.

Aunque qui bon e experimentonan aqui por tabata mucho bez, sinembargo majoria di psicologiconan Mericano no tabatin mucho mas alto idea di esaqui cu di miramento di destino. Nan proceder ta sceptico desconfia. Sinembargo na Europa tin un numero di psicologiconan principal cu boluntariamente tabata munstra masha interes pa examinacionnan riba e terreno aqui. Esaquinan ta bisa cu hopi psicologiconan ta para sceptico contra grafologia, pasobra nan no a haci un estudio profundo di handschriftnan.

Ultimamente un numero di psicologiconan Mericano a bin constata cu e ciencia aqui ta di masha balor.

Dr. William R. Perl, principal psicologico na clinica na Fort Leavenworth na Kansas, ta bisa cu grafologia ta un ciencia asina grandi cu un maximo numero di e examinacion ta proba cu e ta aceptable pa reconocimiento.

De la manera cu nos ta mira anto cu un numero di sabionan ta reconoce e ciencia aqui i otronan ta menos sigur di su eficiencia. Sinembargo nan ta consider'e como un parti di ciencia, pasobra mester haci estudio di dje.

Ora cu grafologiconan ta analiza un handschrift nan ta desea pa esaqui ta skirbi cu ink tanto riba papel sin linja. Nan ta prefera alomenos 50 palabra skirbi, fuera bo firma. I ora cu e ricibi esaquinan, e ta cuminza haci un estudio di bo personalidad foi bo handschrift.

Compa Gai i compa Socle

Compa gai y compa Socle a huur un cunucu na compania. Nan a drenta di acuerdo cu otro cu Compa gai lo cumpra tur e necesarionan y Compa Socle lo paga dos anja di huur di e cunucu. I asina a bin sosede tè dia cu Socle a cuminza ta mira cu tur patianan y su boontchinan ta bai na poco sin e sa ta cual manera. Un dia el a papia cu Compa gai riba e cos ei ma e no a haci ni caso mes riba e cos ei. Una nochi luna ta bata cla manera di dia. Compa Socle a traha un las y el a sconde den palu ta wardando e ladron.

Den esei ata el a coge un cos. Ora el a baha for di palu Ata compa gai a pega den e las. Socle a grita „awe si mi a coge e ladron y no ta ningun hende mas sino mi socio Compa Gai." Soldanan di sjon Arey a bini y nan a coge Compa gai y Compa Socle bai warda cune. Ora nan a parse dilanti di Shon Arey, nan dos den pleitu cu otro, cu compai a gasta mas y compai a gasta menos, y hopi cos di loco mas. Den esei Shon Arey a lanta diciendo: Wel wel mi amigunan mi ta pone bosonan tur dos den un kamber y cu un bari pa esta bosonan cada uno ta hanja un bari pa boso llena cu awa di wowo. Esun cu jena a bari jen jen no ta culpabel. Compa gai a hanja cu ta un bon idea y compa Socle tambe. Ai compa gai a cuminza llora el a scama el a llora cu den un quartu di ora ja e bari tabata mitar jen.

Pober compa Socle e tabata llora di su berdadero corazon pero ni un tiki di awa ni pa gracia. El a cuminza ta llora papia: Ai tur mi amigu nan ai tur mi familanan bosonan tur sabi cu ta mi cunucu y cu compa gai no a pone ni un cens pa cumpra cos, aiaaaiii ta con mi ta haci.?

Tur e tamamentu nan ei y ningun tiki di awa di wowo. Pero compa gai si ta llora ketu ketu di dje y su bari a jena te boltu afor. Compa Socle ta forza, y ni un pinga di awa. Mainta tempran ata e soldanan a bini compa gai a sali jen di brio. Compa Socle si tabata fligido pasobra su bari no a llena. Ai awor sigun sjon Arey ta compa gai tin razon. Nan a cogé Compa Socle y nan a dunele un bon sota. Pesei mi bon muchanan ora un Socle mira hende e ta core duru busca caminda p'e drenta.

DICERES

Maestro:

Un maestro ta guia bo solamente na porta. Ta bo mes mester aigui bai mas leu.

Mi ta sinja di mi discipulonan mas cu nan ta sinja di mi.

Hura pa palabranan di maestro.

Un maestro mester pensa door di cerebro di su discipulonan.

E mehor maestro ta esun cu por sinja su discipulonan pensa.

Foutnan mucho bez ta e mehor maestronan.

Experiencia ta maestro di hende kens.

Mi ta odia e maestro cu no ta aplica su mes lesnan.

E trabao di mas grandi di un maestro ta di trata na sinja e lesnan di mas dificil na un manera simple.

Prome cu bo sinja otronan bo mester trata di ser un discipulo bo mes.

Prome exigiencia pa un maestro ta bon humor i amor.

Bo ta paga un maestro malo ora cu semper bo queda su discipulo.

Si bo n' tin amor pa bo prohimo, no bira maestro.

E berdadero maestro no ta educa discipulonan, pero e ta educa berdadero maestronan.

Nos tin hopi cabez di maestro di scool, pero nos no tin hopi curazon di maestro di scool.

Quen cu ta su mes maestro tin un hende kens como discipulo.

Bo no por bisa e muchanan sabi e mehor cos cu bo sa.

Un homber huicioso cu ta duna les, ta prefera mas tanto na hanja les. les.

Mucho bez autorizacion di e autorizacion di e maestro ta perhudica esnan cu quier sinja.

Critica i elogio:

Critica ta mas seguro cu elogio.

Mancha di un caracter baho ta un elogio exigi.

Nan ta critica i elogia majoria parti di cos, pasobra a bira moda awor di critica i elogia.

Pueblo ta lastra mi, pero mi mes ta sinti mi goza.

Loque awe nan ta quere, ayera nan a rechaza.

Critica berdaderamente ta meseos cu elogia berdaderamenta Semper mester tira algo ariba of quita algo afor.

Scual bo amigonan bao di cuater wowo i elogia nan na publico.

Esnan cu merece elogio, por soporta mehor un reproche.

Elogio no-merecí ta bofon disfraza.

Esun cu por soporta critica conoce utilidad di un elogio.

Tin reprochenan cu ta contene elogio i mancha.

Pa bo por elogia cu cosecha, bo mester por critica cu animo.

Loque nos haci no ta ser comprendi, pero semper critica of elogia.

Pa elogia un cos ta tur hende por pero pa bo desaprobe bo tin mester di prueba.

Hopi bez bo ta elogia den teoria, loque bo ta desaproba den praktijk meseos cu bo ta duna homenahe na hopi cos den praktijk cu bo ta munstra indigna den teoria.

Hopi hende ta alza riba desaprobacion di multitud, pero e no ta alza riba su elogio.

Ora bo ser califica, bo ta puntra semper ta paquico, pero ora cu bo ser elogia, bo n' ta puntra ta di com.

Hendenan sensible ta aprecia mucho bez un critica huicioso mas tanto cu un elogio sin argumento.

Nos mester queda mes indiferente pa elogio di e multitud cu pa su critica.

Algun hende ta elogia anochi loque mainta nan a critica.

Blasfemia:

No tin huma sin candela.

Es un cu ta gusta tende blasfemia ta e segundo blasfemador.

Insecto no ta come na e frutanan di mas malo. Blasfemia ta muri na su mes olor.

Esun cu ta liaria pa blasfemia ta hacie berdad.

Blasfemia ta energia di cobardenan.

Blasfemia i mal hablar ta chispanan cu si bo no paga nan, nan mes ta paga.

Quen cu tin un bon concenshi ta hari pa tur blasfemia.

Mala lenga ta e valvula di malicia.

Tur loque e malo cu bo papia di otro por resulta, ta malo.

Quen cu danja su nanishi, ta danja su cara.

Ora cu un hende ta papia malo di su mes, no quer'e.

Un homber di espirito ta saca semper probecho foi e malo cu nan a papia di dje.

Un blasfemador tin diabel riba su lenga i esun cu tend'e tin diabel den su orea.

Grandi ta e hende cu por desafia blasfemia cu silencio.

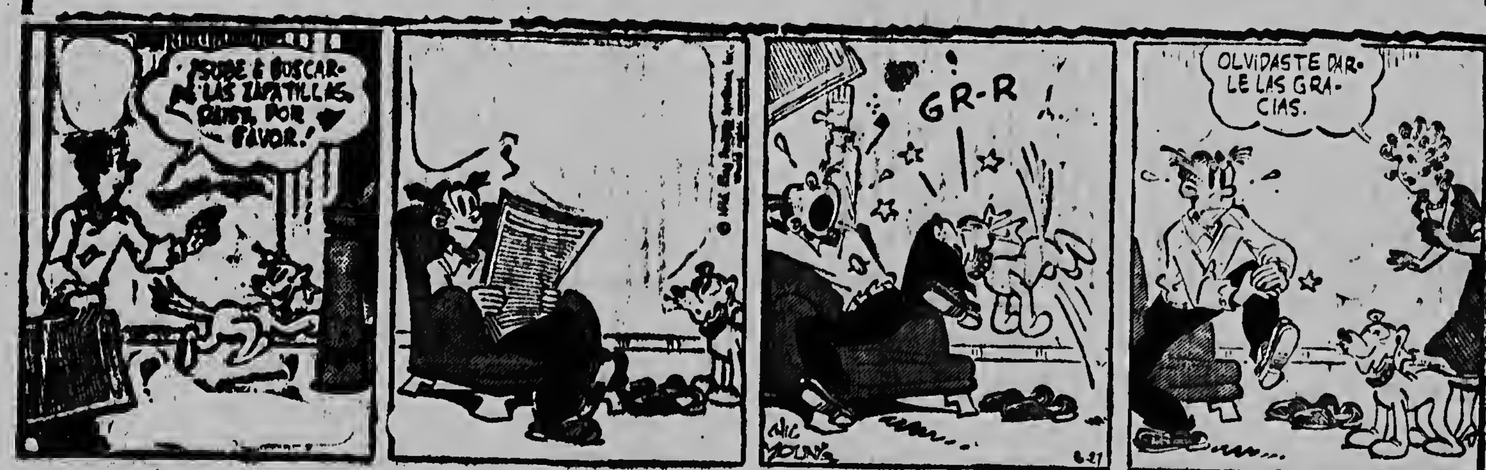
Semper blasfemia ta hanja hopi material. I ta solamente birtud ta forma un flecha p'e.

Habrimento di school di estudiantenan di tur color mixto



Casi 600 estudiante ta scucha atentamente mientras Procurador di Anderson, na Merca, Eugene Joyce ta leza orden di corte di husticia contra di interferi di cualquier manera molestia, mandamento di curta amenazante sea pa e alumnan of e moestronan, usamento di lenguage ofensivo, tur lo ser considera como violacion y lo ser castiga. E school aki tabata un siman cerra debi na violencia anti hende di color.

PEPITA — — — — Por CHIC YOUNG



Lorenzo a koi su courant pa e hanja lesa pero prome cu e lesa e la pidi Daisy pe pasele su pantoffelnan. Daisy a bai pa e pantoffels i Lorenzo a sinta den stoel i cuminza lesa su courant. Daisy ta blo warda pa mira ki ora Lorenzo ta bisti su pantoffelnan. I meneer Lorenzo ta lesando su courant keto bai. Ta parse cu e la gusta lo cual ta skirbi den courant pasobra cu e ta lesa i hari. I Daisy ni moef ainda. Den esei Lorenzo a dal un grito cu hasta Pepita mester a core bin mira kiko a sosóde. Luga ta Daisy a morde Lorenzo net na su rodilla. Courant a spat den halto i Lorenzo ta tene su rodilla. Ora cu Pepita a mira i a puntra kiko a pasa, e la cuminsa hari, i e la bisa Lorenzo ta pasobra cu bo a lubida di bisa Daisy danki pa e slofnan cu e la trese, ta pa e motibo ei e la mordebo. Pesei ki ora cu un hende haci bo un fabor, no lubida di bise danki.